CELJSKI tednik

Celje, 2. avgusta 1963 ● Leto XV. ● Številka 31

ODGOVORNI UREDNIK TONE MASLO

LIST IZHAJA OB PETKIH, IZDAJA IN TISKA ČASOPISNO PODJETJE »CELJSKI TISK«. UREDNIŠTVO IN UPRAVA LISTA: CELJE, TRG V. KONGRESA 5, POŠTNI PREDAL 125. TELEFON 24-23. TEKOČI RAČUN: 603-11-1-656. LETNA

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA OKRAJA CELJE

NESREČA, PREIZKUŠNJA ČLOVEKOLJUBJA

- *Ves svet sočustvuje in pomaga porušenemu Skopju*
- *V celjskem okraju do torka 121 milijonov denarne pomoči*
- *Na ruševinah starega bo zraslo novo Skopje*
- *Doslej znanih 813 žrtev - usoda 700 ljudi še neznana*

Huda elementarna nesreča, ki je v petek zjutraj zadela glavno mesto Makedonije Skopje je bila najhujša povojna tragedija v Jugoslaviji, ena največjih potresnih tragedij v zadnjih desetletjih na svetu sploh. Skopje je utrpelo razrušenje, ki je bilo enako in deloma še huje od agadirskega primera. Potres je popolnoma uničil 34.000 stanovanj. Nad 220.000 ljudi je ostalo brez strehe nad glavo, 813 smrtnih žrtev je bilo potegnjenih iz ruševin, medtem ko za okoli 700 ljudi usoda še ni znana.

Kot smo že poročali v izredni izdaji v soboto, je nesreča hudo prizadela vse jugoslovanske narode, ves svet. Popolnoma samoiniciativno so po vseh občinah celjskega okraja ustanovili politični aktivi posebne štabe za pomoč prizadetim. Vsi ti štabi so bili ustanovljeni že v petek popoldan. Zlasti si je prizadeval celjski štab, ki je že v petek poslal prve ekipe, med njimi zdravnike v prizadeto mesto.

Kot se je zgrnila človekoljubnost vseh jugoslovanskih narodov nad nesrečnimi Skopjani, tako je solidarnost in pripravljenost za pomoč zajela ves svet. Kako plemenito in razmišljanja je vredno dejstvo, kako nesreče družijo človeštvo, rušijo vse politične, rasne in druge pregraje. V noči od sobote na nedeljo je čez Celje grmelo 27 ameriških vojaških letal, ki so v Skopje peljala kompletno bolnišnico z nad 200-članskim medicinskim osebjem. Iz vseh prestolnic sveta so letela v Jugoslavijo letala s krvno plazmo, zdravili, zdravniki in prepotrebno hrano itd. Brzojavke sočutja so bile vse povezane s konkretno pomočjo pa naj si je izhajala iz papežke palače v Rimu ali iz Tokia — iz rok »živega boga«. Vzhod in zahod sta si nad Skopjem podala roki človečnosti in humanizma, kot so ga v Moskvi izpričali ob podpisu sporazuma o prepovedi atomskih poskusov, ki so nesreča za vse človeštvo. Kaj ni pretresljivo ravno to, da so številni ponesrečenci v ruševinah od naravnih sil zdrobljenega mesta mislili na največjo nesrečo — mislili so, da je izbruhnila vojna?

V soboto, dan po nesreči, so Skopje obiskali predsednik republike **Josip Broz-Tito**, podpredsednik **Aleksander Rankovič**, predsednik zvezne skupščine **Edvard Kardelj** in drugi visoki državniki. Ogledali so si nesrečno mesto in v razgovorih z najvišjimi predstavniki Makedonije in Skopja odločili: Na ruševinah mora ob podpori vseh narodov Jugoslavije zrasti novo Skopje.

V torek so začeli delati domala vsi proizvodni kolektivi v okolici mesta. Medtem je tekla in še poteka akcija za reševanje izpod ruševin, žal le malo je upanja, da bi ostal pod betonom in opeko kdo še živ.

Tako kot po vsej državi, je tudi celjski okraj založil vse svoje sile, vse svoje razpoložljive materialne možnosti, da bi čim več in čim hitreje pomagal. Poleg številnih strokovnih ekip je v Skopju vsak dan odhajalo veliko materiala od hrane, zdravil, do šotorov, odej in oblek. Hkrati so kolektivi sklepali o denarni pomoči. Do opoldne je v torek bilo na posebne številke pri občinskih štabih sprovedeno za pomoč Skopju nad 121 milijonov dinarjev. Ta številka pa seveda še ni zaključena, kajti pomoč še kar prihaja, saj zbirajo pomoč vsi do pionirjev.

Pomoč Skopju je v prvih dneh bila izdatna in hitra. Potrebna pa bo tudi v bodoče. Predvsem bomo tudi v naš okraj brez dvoma dobili posamezne družine, zlasti pa otroke, ki bodo do zgraditve zasilnih stanovanj in šol v Skopju ostali pri nas. Občinski štab v Celju sprejema vsak dan ponudbe občanov za začasno oskrbo otrok in za posvojitev osirotelih malčkov.

Bratski makedonski narod v svoji nesreči ni ostal sam. Z njimi so narodi Jugoslavije, z njimi je ves človekoljubni svet. Zemlja pod porušenim mestom se po okoli 179 potresnih sunkih večje in manjše moči počasi umirja. Življenje v Skopju se počasi normalizira kar se tiče oskrbe, odstranjujejo ruševine in v kratkem bodo prve brigade začele graditi najprej zasilna, nato pa nova bivališča za dvesto tisoč ljudi makedonskega glavnega mesta.

V tej številki znova posvečamo največ prostora Skopju, njegovi nesreči, njegovi srečni preteklosti in zgodovini, zlasti pa humanitarnim akcijam delovnih ljudi celjskega okraja.

Občinska skupščina Laško je izvolila nove svete in komisije

Na zadnji seji občinske skupščine Laško, ki je bila pred dnevi, so obravnavali kot osrednjo točko dnevnega reda izvolitev svetov in komisij.

Tako so bili izvoljeni na novo vsi sveti in komisije, sporedno s to izvolitvijo pa so izvolili tudi predstavnike Svetov oz. komisij.

Tako je za predsednika Sveta za splošne in notranje zadeve izvoljen POZUN Stane, za predsednika Sveta za družbeni plan in finance PONEBŠEK Anica, za predsednika Sveta za gospodarstvo ZUPANČIČ Tone, za predsednika Sveta za kmetijstvo in gozdarstvo KUMER Pavle, za predsednika Sveta za stan. in komunalne zadeve OŽEK Leopold, za predsednika Sveta za delo in delovna razmerja prof. PEŠEC Ivan, za predsednika Sveta za socialno varstvo SUHAR Fanika, za predsednika Sveta za zdravstvo dr. PEČAR Samota in za predsednika zdravniškega Sveta VODOVNIK Ivana. Nadalje je bil izvoljen za predsednika Komisije za vprašanja borcev in vojnih invalidov tov. NAPRET Franc, za predsednika Komisije za prošnje in pritožbe FIRM Marica in za predsednika urbanističnega sveta tov. OŽEK Leopold.

Po končanem konstituiranju Svetov in komisij so se člani skupščine seznanili še o poteku realizacije družbenega plana za leto 1963.

Na osnovi doseženih uspehov v prvem polletju 1963 v pogledu realizacije družbenega plana je plan dosežen v višini 59 %. Po posameznih področjih gospodarstva pa je bila izvršitev dosežena takole: Industrija 59,2%, kmetijstvo 68,2 %, trgovina 50,9 %, gostinstvo 48,1 % in obrt 65,8 %.

Tudi izvozne obveznosti gredo v korak z izpolnitvijo družbenega plana, zato ni prav nobene bojazni, da plan izvoza v letu 1963 ne bi bil izpolnjen, še več, dani so vsi pogoji, da se bo vrednost izvoza znatno povečala, predvsem to velja za tovarno lesne galanterije v Rimskih Toplicah.

T. K.

Tako se je ob katastrofalnem potresu zrušila večnadstropna stolpnica. Kakor je videti, so vsi balkoni zgrmeli na kup in pokopali pod seboj nesrečne stanovalce. Kdo ve, koliko jih je?

TEKMOVANJE DOSEGLO NAMEN

Lepi rezultati dela krajevnih organizacij SZDL v posavskih občinah

Bivši okrajni odbor SZDL Novo mesto je septembra 1962. leta sklenil razpisati tekmovanje med krajevnimi organizacijami SZDL z namenom, da bi postalo delo teh organizacij bolj kvalitetno. Tekmovanje je zajemalo vsebinsko poglobitev dela ter organizacijsko utrditev krajevnih organizacij SZDL. Ob reorganizaciji okrajev se je tekmovanje v bivših občinah novomeškega okraja nadaljevalo v okviru okrajev Ljubljana in Celje in je trajalo do konca junija letos.

Tako so še v sredini prejšnjega meseca zbrali v Krškem predsedniki občinskih komisij, predstavniki občinskih in krajevnega odbora SZDL, ki so analizirali rezultate tekmovanja krajevnih organizacij SZDL tistih občin, ki so bile priključene okraju Celje. Iz razprave na tem sestanku povzemamo naslednje misli:

— Za enoten potek tekmovanja je bil izdelan pravilnik in navodilo za poročanje.

— V tekmovanje so se vključile vse krajevne organizacije SZDL v teh občinah. O tekmovanju je bilo obveščeno celotno članstvo.

Nadalje so ugotovili, da je tekmovanje doseglo svoj namen.

— Krajevni odbori SZDL so se v polni meri angažirali za uspešno izvedbo volitev v vse predstavniške organe, kar je dobilo svoj izraz v kvalitetnih in dobro obiskanih zborih občanov, v sodelovanju občanov v razpravi, v okrasitvi volišč in končno v solidni udeležbi na volitvah. Krajevne organizacije SZDL so letos dobro pripravile letne konference, tako vsebinsko kot kadrovsko. Nekatere organizacije, kot npr. Brestanica, so poročila razmnožile in jih poslale vsem članom. Poskrbele so za usposabljanje članov odborov. Stik odborov s člani je postal tesnejši in pogostejši. Uveljavila se je oblika kvalitetnega informiranja članov z glasili krajevnih organizacij SZDL, zlasti v občini Videm-Krško, kjer je npr. KO SZDL Brestanica izdala v času tekmovanja sedem glasil. V tem času si je precej krajevnih organizacij SZDL uredilo svoje družbene prostore. Urejeno je plačevanje članarine in evidenca članstva. Prav tako se je povečalo število članov. Veliko dela je bilo opravljenega v podružnicah in sekcijah. Najbolj razveseljivo pa je dejstvo, da se je v celoti povečala aktivnost članov, kar je ugodno in perspektivno tudi za reševanje prihodnjih nalog.

Pri pregledu ocen, ki so jih občinske komisije zbrale na osnovi poročil in obiskov pri krajevnih organizacijah SZDL, so v posameznih občinah najboljše uspehe dosegle naslednje krajevne organizacije SZDL:

v občini Videm-Krško: **Brestanica,** Senovo, Leskovec, Kostanjevica in **Videm-Krško levi breg;**

v občini Brežice: **Globoko, Cerklje, Jesenice, Dobova in Artiče;**

v občini Sevnica: **Studenec, Primož, Poklek, Molhovec in Tržišče.**

Izvršni odbori občinskih odborov SZDL ter izvršni odbor okrajnega odbora SZDL so sklenili najboljše organizacije nagraditi s sredstvi za opremo družbenih prostorov. Za zaključek tekmovanja bodo krajevne organizacije SZDL sklicale sestanke, kjer bodo prav tako ocenile svoje delo in sprejele programe bodočega udejstvovanja.

Kolektivi poročajo o prispevkih

Občinski štab za pomoč Skopju v Celju prejema nenehno telefonska obvestila o odločitvah delovnih kolektivov glede pomoči ponesrečencem v Skopju.

Tik pred natisom časopisa smo prejeli obvestilo, da je kolektiv Eleganta odobril 100.000 dinarjev pomoči v materialu, enodnevni zaslužek in zbral več prijavljencev za krvodajalsko akcijo. LIK »Savinja« je odobril 1,000.000 dinarjev akontacije in enodnevni zaslužek, kar je približno 500.000 dinarjev, Tapetništvo Celje je določilo za Skopje enodnevni zaslužek in komplet deset žimnic za postelje, Tkanina-galanterija se je odločila za 500.000 dinarjev akontacije, kasneje pa bodo sporočili še glede prispevka v materialu. Tudi Tovarna emajlirane posode, ki je že pred tem odobrila en milijon dinarjev, se bo kasneje, ko bodo znane potrebe, odločila še za prispevek v materialu. TVO Škofja vas bo darovala za 100.000 dinarjev odej, a o drugih prispevkih še razpravljajo. Vodna skupnost za porečje Savinje bo dala enodnevni zaslužek v višini 400.000 dinarjev, Zlatarna Celje se je odločila za dvodnevni zaslužek, kar je približno 300.000 dinarjev. Trgovsko podjetje Seme je odobrilo dvodnevni zaslužek v znesku 100.000 dinarjev, Železninar Celje 200.000 dinarjev in organizirali so nabiralno akcijo med člani kolektiva, Moda Celje 250.000 dinarjev in dvodnevni zaslužek. Zavod za zaposlovanje delovne sile se je odločil, da bo dal en milijon dinarjev pomoči, enodnevni zaslužek in zaposlil določeno število nezaposlenih iz Skopja.

Občinska skupščina Celje se je odločila, da bo dodelila dva milijona pomoči, pa tudi drugi forumi so odobrili pomoč: OSS, ObO SZDL, ObSS in ObK ZKS vsak po sto tisoč dinarjev. Geodetski zavod je odobril enodnevni zaslužek; vsa podjetja, ustanove in zavodi pa zbirajo prijavljence za oddajo krvi, zbirajo materialne prispevke in skušajo vsestransko pomagati ponesrečencem.

Celjski občinski štab za pomoč ponesrečencem v Skopju se iskreno zahvaljuje delovnim kolektivom, ki so se tako naglo odločili za pomoč in poziva vse tiste, ki še niso sporočili, kako so se odločili, da nam to takoj sporočijo.

Velik odziv v občini Laško

Ob novici, da je potres porušil Skopje je prvi začel z akcijo občinski odbor RK, ki je organiziral prijavo krvodajalcev in se je s tem v zvezi prijavilo v par urah preko 250 krvodajalcev za odvzem krvi. Temu številu pa so sledili še mnogi drugi, tako, da je bilo do ponedeljka dopoldne prijavljenih za odvzem krvi že preko 500 krvodajalcev.

Denarno pomoč je za ponesrečence med prvimi dodelila občinska skupščina in v ta namen prispevala pesto tisoč din, po en milijon din je prispevala Pivovarna in Rudnik rjavega premoga, sedemsto tisoč din je prispevala Papirnica v Radečah petsto tisoč din tekstilna tovarna »VOLNA«, štiri stotisoč din tovarna lesne galanterije v Rimskih Toplicah, dočim so pa ostala manjša podjetja tudi prispevala po svoji gospodarskim oči in zmogljivosti. Občinski štab je do ponedeljka že zbral blizu sedem milijonov prispevkov.

Poleg gorajih prispevkov, ki so jih dala posamezna podjetja bodo tudi delovni kolektivi prispevali še enodnevni zaslužek. Mizarsko podjetje »BOR« bo za obnovo porušenega Skopja prispevalo tudi nova kompletna okna v vrednosti 200.000, Zdravilišče v Laškem bo sprejelo na zdravljenje 50 žrtev potresa. Glede na to da je bil soudeležen le del občanov pri zbiranju sredstev po podjetjih in ustanovah, bo izvedel pri preostalem delu občanov akcijo za zbiranje pomoči Občinski odbor Socialistične zveze delovnega ljudstva.

Akcija za zbiranje pomoči je pri občanih občine Laško naletela na nepričakovano širok odmev. Zato pričakuje občinski štab, da se bodo tej akciji odzvali prav vsi volivci, nabrana sredstva pa se bodo s to akcijo še znatno povečala. V času ko to sporočamo je krajevna organizacija SZDL v mestu Laško že pričela z nabiralno akcijo in je uspeh akcije že kar v začetku zadovoljiv.

VREME

Še do nadaljnjega lepo in toplo vreme. Zjutraj po kotlinah megla, čez dan od časa do časa povečana oblačnost. V glavnem suho in brez bistvenih padavin.

Nesreča v Skopju — bolečina nas vseh

Medtem ko se v Skopju še venomer bije boj za življenje in za rešitev vsega tistega, kar je še ostalo po strašni katastrofi v petek, 26. julija; vtem ko se v glavnem mestu socialistične republike Makedonije bije boj za normalizacijo življenja, v kolikor sploh lahko govorimo o normalnem življenju v mestu, v katerem je okoli osemdeset odstotkov hiš poškodovanih in ki je v nesreči izgubil okoli dva tisoč svojih prebivalcev ter bilo še več ljudi teže in laže ranjenih, pa vsa ostala država, lahko rečemo ves svet, sočustvuje s prizadetimi in jim pomaga.

V tej pomoči celjski okraj prav gotovo ne zaostaja. Akcija za zbiranje pomoči se je začela že v petek, kmalu zatem, ko se je razširila vest o strašni nesreči. Pri vseh občinah celjskega okraja so bili ustanovljeni posebni štabi za pomoč prizadetim prebivalcem Skopja; mnogi družbeni in politični delavci ter vsi zdravstveni delavci so prekinili dopuste ter se vključili v izredno humano akcijo. Z delom je začel tudi okrajni štab za pomoč prizadetim v Skopju, ki ga vodi podpredsednica okrajne skupščine tov. Milena Vršnik-Štiftarjeva. Začelo se je delo, ki so ga podprli vsi prebivalci okraja, vsi ljudje. Že v petek in soboto so se sestali člani organov delavskega samoupravljanja v delovnih organizacijah in sprejemali sklepe o pomoči. Seje o tem so bile kratke, saj zdaj ni šlo za to, ali bodo dali ali ne, temveč edinole za to, kako na najboljši in najbolj učinkovit način pomagati porušenemu mestu in njegovim prebivalcem. V večini primerov so se odločevali za denarno pomoč, v mnogih slučajih so se odločevali za enodnevne in celo večdnevne zaslužke, za pomoč v materialu, za ekipe strokovnjakov, ki naj pomagajo pri odstranjevanju posledic potresa in podobno. Kot že neštetokrat doslej so se tudi to pot izkazali prostovoljni krvodajalci. Že v prvih dneh je bilo toliko prijav, da ekipe transfuzijske postaje dela niso zmogle. Skratka, vse je bilo na nogah; vsi so hoteli in želeli pomagati. Nesreča v Skopju ni bila in ni več samo nesreča prebivalcev glavnega mesta socialistične republike Makedonije, temveč bolečina vseh prebivalcev naše države, nesreča nas vseh.

Akcija za zbiranje pomoči prizadetim prebivalcem Skopja je v poslednjih dneh dobila delček nove vsebine. V mnogih krajih in tako tudi v Celju so začeli urejevati sprejemne baze in centre za prihod evakuirancev iz porušenega mesta. Vse je pripravljeno tudi za sprejem najmlajših in najmanjših prebivalcev Skopja. V teku je tudi akcija za zbiranje tistih družin, ki bi bile pripravljene posvojiti one otroke iz Skopja, ki so po nesreči ostali brez staršev.

Akcija za zbiranje pomoči prizadetim v Skopju je zdaj poleg spontanega in vseskozi humanega dobila še močno organiziran značaj. Veliko zaslug za to imajo poleg okrajnega še občinski štabi za pomoč prizadetim v Skopju, ki delajo brez predaha.

M. B.

POGLED PO SVETU

TINE OREL

Atomski stop je pretekli teden postal dejstvo. Nima velikih izmer, a spričo razvoja po drugi svetovni vojni vendarle nekaj pomeni. Ni še korak k razorožitvi, je pa priznanje, da atomsko oboroževanje ni edino sredstvo in varnost držav. Priložnost za sklenitev sporazuma med tremi velikimi je bila velika in ni šla mimo. Vsi trije so bili zainteresirani in pamet vendarle ni šla mimo, kakor že tolikokrat. Na Vzhodu in Zahodu sporazum ni bil sprejet soglasno. Kitajci so ga napadli, češ da je to zmaga imperialistov, SZ pa je nanj pristala, ker ne želi, da bi do atomske bombe prišla tudi Kitajska. Kitajci so s svojim stališčem podprli uradno Francijo, ki je atomski stop odklonila, češ da je ne veže, ker ni bila zraven in ker vidi v lastni atomski oboroženi edino sredstvo za varnost Francije.

Tako je navdušenje o moskovskem sporazumu precej manjše, kot bi lahko bilo ali bi moralo biti. Nezaupanje je za hip odrinjeno, a je že navzoče. Francija je opozorila tudi na nemške pretenzije glede atomske bombe. Če bi jo Nemčija dobila, bi to pomenilo prav tak šok za mirovna prizadevanja, kakor če bi jo imela Kitajska. A na drugi strani prihajajo tudi blagodejne sapice optimizma. Če se pridruži skupnemu atomskemu stopu še kak sporazum o preprečitvi nenadnega atomskega napada, če pride do nenapadalne pogodbe med NATO in Varšavskim paktom, potem bomo v resnici lahko rekli, da se je nekaj zganilo na bolje.

Nikogar ni na svetu, ki bi ne povezoval moskovskega sporazuma z istočasnim nesporazumom na istem kraju — sporom med SZ in LR Kitajsko. Mnogo se je o tem pisalo, a razgovori so bili odeti v globoko konspiracijo. Vendar sta obe partiji podpisali skupen komunike, kar pomeni, da bosta še sedli za okroglo mizo. Pri slovesu iz Moskve je bilo vse v redu, pri sprejemu kitajske delegacije v Pekingu pa prevelik akcent, ki pomeni da Maotsetung ne misli spremeniti svojih stališč in da hoče postati vodja manjšine, ki ima »prav«, čeprav večina še tako dokazuje svoj prav. Prav pa je, da v Moskvi nista iskali kompromisa kakor prejšnja leta. Sporne točke so take, da terjajo razčiščenje, kompromis pa bi kompromitiral socializem, ki je na tapeti vsega sveta. Vse kaže, da je Hruščovu mnogo do tega, da v kali zatre kakršno koli pritrjevanje Kitajcem, saj je bila neposredno po moskovskih razgovorih konferenca SEV, ki gotovo ni razpravljala zgolj o gospodarskih in tehničnih vezeh med socialističnimi državami.

Koeksistenca pa je tudi kriterij za azijsko afriško solidarnost. Če si Kitajska prizadeva, da bi idejo koeksistence pri mladih afriških državah kompromitirala je to še en razlog, da tako ravnanje nima nič skupnega z zdravo socialistično mislijo in da se celo upira logiki kitajske politike same.

Afrika, na priliko, se pripravlja za napad na poslednjo postojanko kolonializma, na Angolo in Južno Afriko. Ves svet se zavzema za to; zadeva je pred Varnostnim svetom. Indija prepoveduje državljanom Južne Afrike stopiti na indijska tla, Liberija izganja Portugalce, Skandinavija odklanja južnoafriško izvozno blago, Kongo in Alžirija snujeta prostovoljske vojaške čete za partizanski boj v Angoli, mednarodna delavska organizacija v Ženevi terja izključitev Južne Afrike iz ILO, Portugalska je na tem, da jo vrže iz OZN. Svet se je v zadnjih desetletjih močno spremenil, socializem se razvija v bistveno drugačnih pogojih kot v dobi Marxa, Lenina, Stalina. Kdor tega ne upošteva, se obrača tudi zoper temeljne ugotovitve marksističnih klasikov. Zato je razčiščevanje kitajskih stališč obenem tudi pogoj za napredek človeštva, ki bi moral biti vrhovni zakon vsega našega prizadevanja.

140 POTRESNIH SUNKOV

Razen katastrofalnih potresnih sunkov devete stopnje, v petek 26. julija ob 5. uri in 17 minut, je Skopje doživelo v naslednjih dnevih še okoli 140 potresnih sunkov, na srečo dosti lažjega značaja. Saj sta bila med njimi le dva pete stopnje, ki pa tudi nista povzročila škode, vsi ostali pa še nižje stopnje.

BRIGADIRJI OB NESREČI V MAKEDONIJI

Vest o nesreči v Skopju je močno odjeknila tudi med mladimi brigadirji v celjskem okraju, ki so na delovnih akcijah v Šmarju ter Rečici ob Savinji. Vsesplošnemu sočustvovanju se je pridružil sklep, da bodo tudi mladi po svojih močeh pomagali prizadetim krajem in bratskemu makedonskemu ljudstvu.

Svet mladinskega naselja »Bratstva in enotnosti« v Šmarju pri Jelšah je sklenil, da so brigade delale tudi v nedeljo 28. julija, četudi je bil to prost dan; zaslužek pa namenili za prizadete v Skopju. Tej akciji so se priključili z enakim sklepom tudi brigadirji v Rečici ob Savinji. Tako so skupaj zbrali zaslužek v višini okoli pol milijona dinarjev. Razen tega so se brigadirji prijavili tudi med številne prostovoljne krvodajalce.

— jt

Samo v denarju

nad 132 milijonov

Kot vse kaže gre zbiranje denarnih prispevkov v gospodarskih organizacijah celjskega okraja kot pomoč za prizadete v Skopju že h koncu. Ogromna večina delovnih kolektivov se je že odločila za pomoč v tej ali oni obliki, zlasti še za denarno. V tem ko so nekateri kolektivi obljubljeno pomoč že nakazali, pa računamo, da bodo ostali to storili te dni.

Po predvidevanjih, ki jih je zbral okrajni štab v Celju za pomoč prizadetim v Skopju, bodo podjetja v okraju prispevala nekaj nad 132 milijonov dinarjev. Večmilijonska pa je tudi vrednost materiala, ki so ga kolektivi prav tako namenili za porušeno Skopje.

Med kolektivi, ki so se odločili za največje prispevke sodijo velenjski rudarji z enajstimi milijoni, nadalje celjske Emajlirke z enim milijonom v denarju ter z opremo za šolo v vrednosti šest milijonov, potem kolektiv celjske Cinkarne s petimi milijoni, celjska železniška postaja v skupnosti ŽTP Maribor prav tako 5 milijonov, kolektiv železarne v Štorah 5 milijonov, od tega dva milijona iz skladov ter tri milijone iz osebnih dohodkov, celjski Elektro tri milijone (material, skladi ter prispevek od osebnih dohodkov), občinska skupščina Celje dva milijona, Gozdno gospodarstvo Celje 1.2 milijona ter 500.000 dinarjev iz skladov, Celuloza Videm-Krško pet milijonov ter večje število kolektivov, ki so se odločil za milijonske in tudi večje prispevke (Aero, Ingrad, LIK Savinja, Cestno podjetje PTT, Zavod za zaposlovanje delavcev v Celju, Komunalna banka Celje, uslužbenci občinske skupščine Celje, tovarna usnja v Šoštanju, Veležitar itd.

V tem ko so v celjski občini do srede zbrali že nekaj nad 35 milijonov pomoči za ponesrečence v Skopju, bodo v brežiški občini zbrali vsega skupaj okoli 10 milijonov, od tega 8.5 milijonov v gospodarskih organizacijah ter 1.5 milijona iz prispevkov občanov. V laški občini so napovedali pomoč v znesku 6.6 milijona dinarjev, v mozirski 6, v sevniški 3.8, v konjiški 5, v šentjurski 5.5, v šmarski 4.4, v velenjski 32, v občini Videm-Krško 10 ter v žalski nekaj nad 11 milijonov dinarjev.

K vsem tem nepopolnim številkam je treba dodati še vrednost v materialu, kot gradbenem lesu (Celje in druge občine), v keramični posodi (en vagon iz Liboj), v rezanem lesu (en vagon iz Bohorja v Šentjurju), vrednost (200.000) kompletnih oken iz laške občine, posteljnih vložkov iz celjskega Tapetništva, okoli dva tisoč rjuh iz Celja in Prebolda, sto kvadratnih metrov okenskega stekla (Celje), tisoč parov čevljev iz šoštanjske tovarne usnja, enega vagona šolskega pohištva iz šentjurske občine, več kot 200 posteljnih odej, nadalje perila in tekstilnega blaga v vrednosti okoli treh milijonov dinarjev. Spisek materiala pa je tako dolg, da bi ga bilo težko zajeti v teh vrsticah. Njegova vrednost je še neprimerno višja, kot smo jo tu navedli.

Zanimiva je še ugotovitev, da neprestano raste še število prostovoljnih krvodajalcev. Po podatkih okrajnega štaba je v okraju že zdaj prijavljenih 7.685 ljudi za odvzem krvi. Število krvodajalcev se je znatno povečalo v velenjski občini, kjer se je nekaj nad 900 tamošnjih rudarjev prijavilo za to akcijo.

Posebna oblika pomoči se zrcali še v številu (854) kožuhov, ki so jih pripravljeni odstopiti ljudje za začasen sprejem evakuirancev iz porušenega mesta ob Vardarju, nadalje v organiziranju tako imenovanih centrov za sprejem otrok in odraslih iz Skopja in podobno. In končno tu so še ekipe strokovnjakov, ki čakajo na poziv, oziroma ki so že odšle na delo v Skopje, pa tudi precejšnje število šotorov, ki so že razpeti v Skopju.

-m

Nad 6000 prijavljenih krvodajalcev

Kako velika je pripravljenost ljudi celjskega okraja, da bi z vsemi možnimi sredstvi pomagali prizadetim prebivalcem glavnega mesta socialistične republike Makedonije v nesreči, ki jih je zadela v petek, 26. julija, se vidi tudi po številu prijavljenih krvodajalcev. V celoti so organizacije Rdečega križa zabeležila nad 6200 prijav za prostovoljno oddajo krvi. Številke pa niso končne.

Tako so v brežiški občini po nepopolnih podatkih zbrali 320 pripravljencev, v celjski 2000, v laški 420, v mozirski 300, v konjiški 270, v sevniški prav tako 270, v šentjurski 193, v šmarski 562, v velenjski 320, v občini Videm Krško 200 ter v žalski 2000.

Prispevki za žrtve potresa v Skopju rastejo iz dneva v dan

Delavski svet Rudnika rjavega premoga je na svoji seji sklenil, da bo poleg enega milijona din, ki ga prispeva podjetje, primaknil še enodnevni zaslužek vseh treh izmen. Delovni kolektiv je v ta namen že opravil svojo delovno obveznost, denar pa nakazal na zbirni račun.

Občinski štab za pomoč žrtvam po potresu, je na današnji seji razpravljal o možnosti sprejema skopskih otrok. Glede na možnosti, je sprejel sklep, da sprejme Laško 20 otrok žrtev potresa. Za njihovo bivanje pa bo poskrbljeno v planinskem domu na Šmohorju.

T. K.

PREJSNJI TEDEN POSEBNA ŠTEVILKA CELJSKEGA TEDNIKA

Zadnji dan prejšnjega tedna je uredništvo našega lista ob največji podpori grafičnih delavcev skupnega podjetja izdalo posebno številko Celjskega tednika in jo v celoti namenilo nesreči v Skopju ter akciji za zbiranje pomoči prizadetim prebivalcem glavnega mesta socialistične republike Makedonije. Posebna številka je izšla v nakladi 6.000 izvodov. Po zaslugi predstavnikov političnih organizacij v vseh občinah celjskega okraja so bravci sprejeli list že nekaj ur zatem, ko je bil natisnjen.

Posebna številka Celjskega tednika je imela vsega skupaj dve strani. Objavljeni prispevki pa so govorili o nesreči v Skopju ter o pripravljenosti prebivalcev celjskega okraja za zbiranje pomoči ponesrečencem v Skopju.

Številka je bila kolportaži brezplačna, saj je bila ta posebna izdaja Celjskega tednika pomemben mobilizacijski prispevek kolektiva Celjskega tiska v zbiranju pomoči za ponesrečence v Skopju.

Prosimo - prijavite

Okrajni štab za pomoč ponesrečencem iz Skopja v Celju prosi vse občane na območju celjskega okraja, da prijavijo prihod znancev in sorodnikov iz Skopja v dvanajstih urah po njihovem prihodu in to pri ustreznih občinskih štabih za pomoč prizadetim v glavnem mestu socialistične republike Makedonije.

ČITAJTE CELJSKI TEDNIK

Četudi se je sedaj povsem uveljavilo organizirano delo, imajo na transfuzijski postaji celjske bolnišnice še zmeraj polne roke dela. Ljudje še kar naprej prihajajo, in prav je tako, da se uvrščajo med neštete prostovoljne krvodajalce, ter darujejo svojo kri za ponesrečene v Skopju.

V teh dnevih, zlasti pa v petek in soboto, ko je bil naval krvodajalcev najmočnejši, je dejala šef transfuzijske postaje, dr. Stana Strausova, se je na naši postaji prijavilo okoli dvesto krvodajalcev. Med njimi je bilo mnogo nam že znanih imen, dosti, oziroma še več pa je bilo novincev. Kakor ene tako je tudi druge pripeljala plemenita želja — dati kri za ponesrečence v glavnem mestu socialistične republike Makedonije. Naval je bil takšen, je nadaljevala dr. Strausova, da vsega dela nismo zmogli. Zato smo morali nekatere celo odvrniti in jih naprositi, da se oglasijo pozneje. Najbolj presenečenih je bilo tistih okoli 40 pripadnikov celjske garnizije JLA, ki smo jih morali začasno odsloviti. Takrat ko je prišla večja skupina, smo jih sprejeli le petnajst, vse ostale pa smo naprosili, naj bodo pripravljeni na naš poznejši klic. Razumeli so nas, četudi neradi. Vsi so hoteli biti prvi, ali vsaj med prvimi...

— Vem, da je težko razvrščati kolektive med boljše in slabše, zlasti kadar gre za zbiranje prostovoljnih krvodajalcev. Toda navzlic temu, ali so se kje še posebej izkazali?

— Pohvalo si prav gotovo zaslužijo vsi, ki so nas že v petek in soboto spraševali, kdaj lahko pridejo in hkrati povedali, da se je pri njih javilo toliko in toliko prostovoljcev za oddajo krvi. Toda če že gre za to, da je treba nekoga posebej pohvaliti, si to priznanje zaslužita kolektiva štorske železarne ter celjske tovarne emajlirane posode. Vendar, kot rečeno, si pohvalo zaslužijo vsi tisti, ki so prišli in že oddali kri, kakor tudi oni, ki šele bodo prišli na vrsto. Zanimivo je, da so se zdaj javili celo taki, ki so pred leti pogosto prihajali na našo postajo, pa so nas zadnja leta nekoliko pozabili.

Iz vsega tega lahko povzamemo, je še pudarila dr. Strausova, da so vsi naši ljudje spoznali, kako potrebna je ta akcija. Razumeli so tudi njen hiter učinek, zato niso odlašali, marveč prihajajo iz vseh koncev in krajev. To je tudi povsem razumljivo, saj je nesreča v Skopju prizadela vse. Potreba po krvi je bila zares velika. Tako smo bili v sredini, lahko bi rekla, množične krvodajalske akcije. Moram reči, da je uspela, hkrati pa bi rada povedala, da se pri nas v bolnišnici vsak dan pojavljajo enake zahteve. Razlika je le v tem, da navadno ne gre za velike količine krvi, a prav tako nujne in hvaležne. Zato bi bilo prav, če bi trajala takšna pripravljenost krvodajalcev še dolgo časa, pravzaprav venomer. Ko bomo namreč izpolnili svojo nalogo do ponesrečenih v Skopju, bomo morali misliti tudi na domače potrebe in zahteve. Zato vabimo vse prostovoljne krvodajalce, da se tudi v naprej prijavljajo z enako vnemo in da tudi v prihodnje skušajo s svojo krvjo reševati življenja drugih. Naj povem samo to, da še nikoli nismo in ne bomo klicali brez potrebe. Kadar koli se oglašamo in kličemo na pomoč, gre za življenja, za dragocena življenja naših ljudi.

M. B.

CELJANI V SKOPJU

Tragična nesreča v Skopju je presunila vse prebivalce Celja in ostalih krajev celjskega okraja. Že isti dan so zasedali upravni organi domala vseh kolektivov in sprejeli sklepe o pomoči Skopju. Povsod so želeli pomagati in tako je tudi poziv o formiranju posebnih strokovnih skupin, ki bdo pomagale normalizirati stanje v porušenem Skopju imel v celjskem okraju velik odziv.

Najprej je odpotovala v Skopje kompletna **kirurška ekipa**, Celjani pa so formirali **še drugo podobno ekipo** za nudenje pomoči poškodovanim prebivalcem makedonskega glavnega mesta, ki je pripravljena, da v primeru potrebe takoj odpotuje v Skopje.

Spričo tega, da je v Skopju po potresu mesto ostalo brez električnega toka, vode in podobno in da je pri odstranjevanju ruševin in reševanju ponesrečenih Skopjanov domala ob vsakih ruševinah in pri vseh reševalnih ekipah bila potrebna pomoč elektrovarilcev, ki morajo z varilnimi aparati rezati jeklene vezi betonskih blokov, ki jih je sicer nemogoče odstraniti, je tovarna emajlirane posode med prvimi sestavila **skupino varilcev**, ki so takoj odpotovali v Skopje. Tudi **celjsko podjetje Elektro** je takoj poslalo v Skopje skupino strokovnjakov za urejanje električnega omrežja in za osposobitev trafo-postaj v porušenem mestu. Iz Celja pa je kmalu odpotovala tudi posebna **skupina strokovnjakov varilcev in instalaterjev iz podjetja Klima.** Vse tri ekipe, ki so že odpotovale v Skopje, so odlično opremljene, seboj pa imajo tudi potrebne šotore, tako da njihova namestitev v porušenem mestu ne bo predstavljala posebnega problema. Vse tri ekipe so s seboj vzele tudi ves potreben material, največ med njimi ekipa Klime, ki je s seboj vzela za preko eno in pol tone raznega gradiva, nadomestnih delov in podobno.

Toda v istem času so tudi druga podjetja pripravila posebne ekipe, ki so na voljo za pomoč Skopju. **Tako so v Cinkarni ustanovili skupino osmih električarjev, Ingrad** je pripravljen poslati v Skopje večje število zidarjev in drugih gradbenih delavcev, kolektiv pošte je formiral **skupino telefonskih mehanikov,** ki so pripravljeni, da takoj odpotujejo v makedonsko glavno mesto, Vodna skupnost v Celju je formirala posebno **skupino hidromehanikov,** v Velenju so ustanovili **skupino električarjev, v Štorah so sestavili večjo skupino,** sestavljeno iz raznih strokovnjakov, ki bi lahko bili koristni pri odstranjevanju ruševin v porušenem mestu, **v Krškem** je nared za pot v Skopje **skupina šestih električarjev,** razen tega pa še druga skupina šestih **vodovodnih instalaterjev, ekipo električarjev** pa so ustanovili tudi v Slovenskih Konjicah.

Toda to ni edina posebna pomoč, ki so jo kolektivi razen posebnih finančnih prispevkov namenili za Skopje in ponesrečene prebivalce glavnega mesta Makedonije. Spričo velikih potreb po šotorih so letala prepeljala v Skopje iz celjskega okraja že preko 270 šotorov. Istočasno pa so v Žalcu predlagali, da je tovarna Juteks pripravljena odstopiti večje količine posebnih tkanin za šotore, ki bi jih v Polzeli hitro zašili, iz Gornjega grada poročajo, da bodo poslali v Skopje nove obleke, iz Sevnice bo tovarna Lisca poslala večjo količino srajc in podobno. Tako je povsod, povsod so naši ljudje pripravljeni pomagati z vsemi močmi.

Povsod ponujajo gostoljubno streho otrokom

Vest, da bo v Celje prispela večja skupina otrok iz Skopja je povzročila živahne priprave. V vseh občinah so pripravili primerna bivališča za male Skopjane. Največ so jih osposobili v Celju in Brežicah, v zdravilišču v Laškem pa so pripravili tudi ležišča za lažje poškodovance.

Ker je v Skopju ostalo nekaj otrok brez staršev, so občinski štabi za pomoč Skopju začeli sestavljati tudi sezname prebivalcev, ki so pripravljeni sprejeti za dalj čas male Skopljane.

Družine, ki se še nameravajo prijaviti za sprejem sirot iz Skopja naj se javijo občinskim štabom za pomoč prizadetim v Skopju, kjer bodo dobili tudi podrobne informacije.

V humani akciji za pomoč prebivalcem Skopja sodelujejo tudi najmlajši Celjani. Celjsko društvo prijateljev mladine je namreč organiziralo posebno nabiralno akcijo pionirjev iz Celja, ki po vrednosti ne bo predstavljala rekorda, a je po moralnem učinku eden od največjih akcij pionirjev Celja. Podobne akcije bodo pripravili tudi pionirji iz drugih občin.

Štore — Skopju

Žalostna vest o katastrofalni nesreči v Skopju je globoko pretresla vse člane delovnega kolektiva Železarne v Štorah. V globoki žalosti so takoj prvi dan sklicali razširjeno sejo upravnega odbora podjetja in političnega aktiva. Enodušno so sprejeli sklep, da bodo prebivalcem mesta Skopja nudili vso potrebno pomoč. Kot prvo pomoč so odobrili in že nakazali 2 milijona dinarjev iz sklada skupne porabe, člani kolektiva pa so se na masovnih sestankih, ki so bili sklicani posebno v ta namen, kolektivno obravnavali, da bodo za oblažitev nesreče v Skopju odstopili enodnevni zaslužek, ki bo znašal 3 milijone dinarjev. Če bo potrebno, bodo priskočili na pomoč še v materialu. **Ker je v njihovem podjetju zaposlenih na dvoletni praksi 13 Makedoncev, ki se v obratu elektro plavž usposabljajo za novo železarno v Skopju, od tega jih je pet iz samega potresnega mesta, so le-tem omogočili takojšen odhod domov in jim nudili materialno pomoč ter brezplačno potovanje tja in nazaj.**

Organizacija Rdečega križa v podjetju in odbor za krvodajalske akcije pri sindikalni podružnici pa sta takoj organizirala množično krvodajalsko akcijo, v kateri se je že prva dva dni prijavilo več sto članov kolektiva, ki so vsak čas pripravljeni darovati kri.

J. M.

Celjska kirurška ekipa med prvimi v Skopju

V celjski bolnišnici so takoj po sporočilu o strašni nesreči v Skopju formirali posebne skupine zdravnikov in pomožnega osebja. V Skopje je tudi takoj odpotovala skupina treh zdravnikov-kirurgov in petih sester v kirurški ekipi. V ekipi, ki je sedaj v Skopju so zdravniki dr. **Ivan Verdel,** dr. **Jovan Djordjević** in dr. **Bogomir Krašovec.** Razen tega je iz celjske bolnišnice odpotovala tudi skupina petih bolniških sester za nego težko poškodovanih prebivalcev Skopja. Nared pa je še ena kirurška ekipa.

Dragocena pomoč ponesrečenim

Razen ekipe štirinajstih ljudi je celjska bolnišnica poslala v Skopje tudi kompletno opremo, ki je potrebna za delo kirurške ekipe. Razen tega je kolektiv bolnišnice sklenil odstopiti 3 milijone dinarjev iz osebnih dohodkov, kar znaša nekaj več kot dvodnevni zaslužek vseh članov kolektiva. Vrednost opreme, sanitetnega materiala pa znaša okoli 15 milijonov dinarjev.

O tem bo treba razmisliti

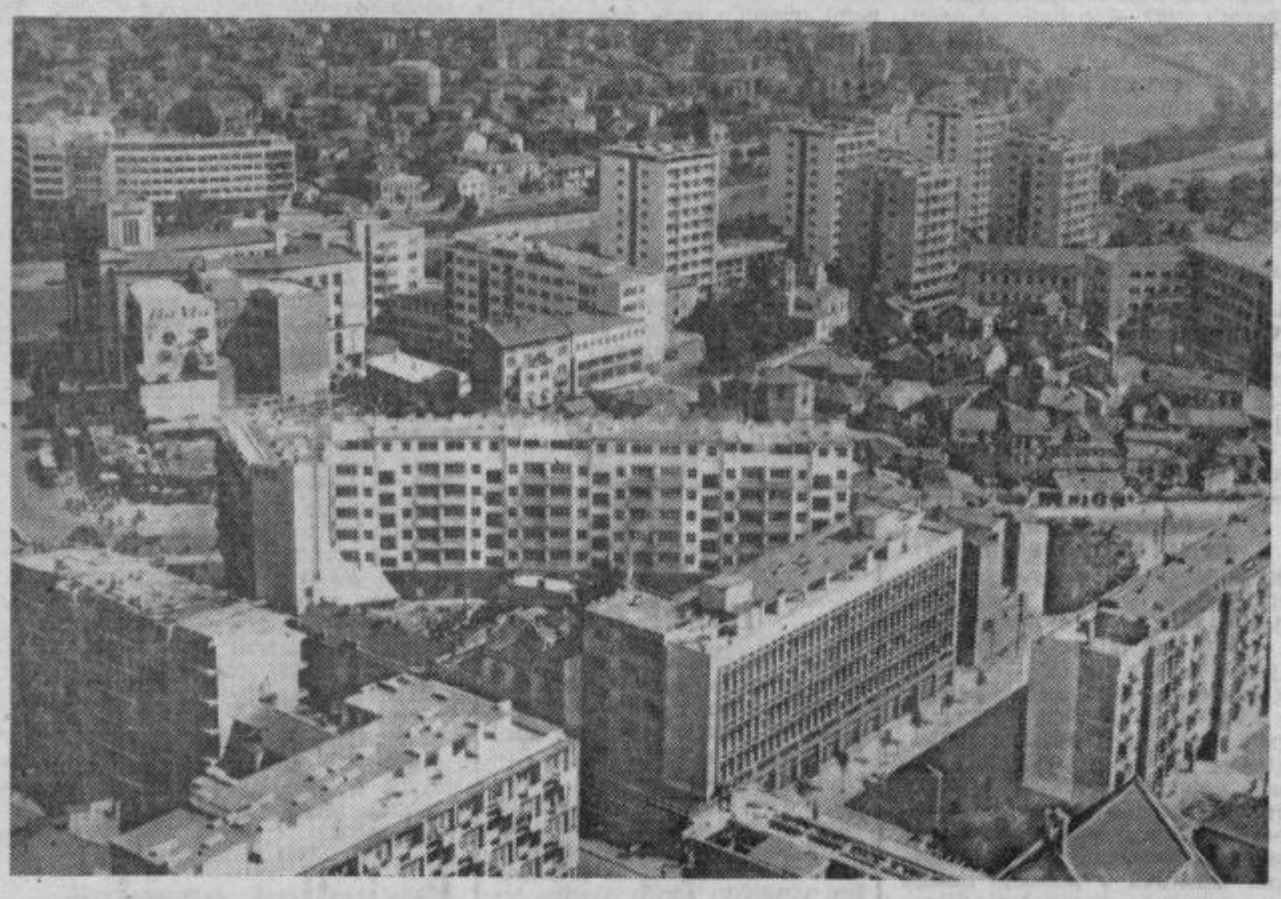
Na dopust gremo enkrat na leto, dopust je prijeten, lahko pa je tudi draga reč. Zlasti tedaj, ko člani kolektiva ne izrabijo možnosti letovanja v počitniškem domu kolektiva. Večina kolektivov namreč prizna svojim članom regres za letovanje le v primeru, če prebijejo čas dopusta v domu oddiha kolektiva.

V tem pa je precejšen problem. Mnogi zaposleni si namreč žele spremembe, saj so nekateri tudi že po desetkrat letovali v istem kraju ali pa so opustili letovanje le zato, ker si ne morejo privoščiti letovanja brez regresa v kakem drugem kraju. Nekaj podjetij, med njimi tudi štorska Železarna, so sprejela sklep, da se regres nudi tudi članom kolektiva, ki letujejo v drugih domovih oddiha. Toda to so le redke izjeme. Večinoma si podjetja pomagajo z zamenjavami in s kombiniranjem letovanja v osrednjih domovih — sindikalnih in drugih, ki pa so večinoma slabše urejena. Zaradi tega se že dalj časa čuti potreba po spremembah pravilnikov o davanju regresa zaposlenim in članom njihovih družin.

Največ zaposlenih se ogreva, da bi se regres za letovanje odobril za sleherno letovanje na osnovi potrdil in po predhodnem dogovoru. Tako bi lahko letovali v posameznih domovih tudi člani drugih kolektivov, ki bi plačali polno ceno penziona, a bi dobili prej ali pozneje razliko v višini enotnega regresa. Res je, da bi letovanje v drugih domovih tudi tako bilo nekoliko dražje, kot v lastnem domu oddiha — saj podjetja poskrbe še za druge ugodnosti v lastnem domu — vendar pa bi razlike ne bile tako očitne, menjava kraja letovanja pa bi bila dostopna večini zaposlenih.

Ta predlog je še toliko pomembnejši, ker se v zadnjem času vse bolj čuti razlika v zasedenosti posameznih domov. Medtem, ko so nekateri domovi oddiha posameznih kolektivov dobesedno prenatrpani, drugje imajo še proste kapacitete, a jih člani drugih kolektivov ne zasedejo preprosto zaradi tega, ker so jim cene nedostopne. Razumljivo je, da bi s spremembami sistema regresiranja letnih dopustov te težave odpadle, omogočili pa bi še večjemu številu zaposlenih prijetno letovanje ob morju ali gorah.

Značilno je tudi dejstvo, da je zlasti letos prav ta problem postal eden od najaktualnejših in se skláda s težnjo turističnih delavcev v obmorskih krajih, da bi domovi oddiha, ki imajo nezasedene kapacitete bile dostopne tudi ostalim turistom in tujcem. Seveda pa bi ti poravnali stroške letovanja po ekonomskih cenah. V večini kolektivov o tem zato zelo razpravljajo in sodijo, da bo že naslednje leto prišlo do bistvenih sprememb.



Trikrat v Skopju

Trikrat sem dalj časa bil v makedonskem glavnem mestu, o katerem sedaj govore po vsej Jugoslaviji in vsem svetu. Trikrat pred strašno tragedijo, ki jo je doživelo mesto ob Vardarju. Najprej sem ga videl in spoznal pred vojno, nato takoj po osvoboditvi in nazadnje lani.

Tako kot je Skopje polno kontrastov, tako kontrastni so bili tudi vtisi, ki sem jih dobil ob vsakem ponovnem obisku v Skopju. Mesto se je spremenilo, da ga ni bilo moč spoznati. Le znamenitosti in zgodovinske posebnosti v posameznih delih novega Skopja so opozarjale, da je to zares Skopje.

Še kot deček se izpred 1941. leta spominjam Skopja po značilnih kaldrmah, vijugastih in ozkih uličic ter za naše pojme čudno grajenih stanovanjskih stavbah. Toda Skopje se še pred vojno ni dosti razlikovalo od ostalih manjših mest — Bitolja, Prilepa, Kumanova, Tetova in drugih, le da je bilo večje — dimenzije so ga označevale.

Sedem let pozneje je gradbena dejavnost v Skopju dobila nove smeri. Kaldrma se je spreminjala v asfaltirana cestišča, namesto značilnih pritličnih in enonadstropnih poslopij, so začeli rasti na levem bregu Vardarja sodobni stanovanjski bloki, stolpnice in stolpiči. In zares, ko sem po dvanajstih letih tretjič za dva meseca bival v Skopju, ga nisem mogel spoznati. Na levem bregu Vardarja, južno, severno in vzhodno od impozantne stavbe doma ljudske armade je zraslo novo mesto — ponosna prestolnica Makedonskega naroda. To pa je prav tisti del, ki je ob hudih potresnih sunkih najbolj trpel.

Prav dobro se še spominjam, kako prijetno mi je bilo pri srcu, ko sem prvič po tolikih letih znova zakoračil tedaj že po novi aveniji od železniške postaje do mostu na Vardarju. To je bilo novo mesto, ki bi si ga težko predstavljal, če bi ga ne videl. In nato sem dan za dnem doživljal v Skopju nova presenečenja. Mesto je dobilo široke in sodobno grajene asfaltirane ulice, še tam kjer so pred letom ali dvemi stale male trgovinice in obrtne delavnice, so se visoko dvigale stolpnice; vse tja do stadiona nogometašev ob Vardarju.

Zares, to ni bilo več tisto Skopje, ki sem ga imel v spominu — to ni bilo Skopje zanimivo le po tisočerih znamenitosti iz časov turške vladavine — bilo je eno najlepših mest, kar sem jih videl, videl pa jih nisem malo.

Poklicna radovednost me je vzpodbudila, da sem se zanimal tudi za razvoj gospodarstva. Saj sem že prvi dan zvedel, ko sem se pogovarjal s starimi znanci, da je število prebivalcev Skopja izredno hitro naraslo in da je Skopjanov že domala dvesto tisoč. Število zaposlenih pa se je v tem času početvorilo. Tako sem tudi zvedel, da so nekdanje obrtne delavnice, ki so nadomeščale industrijo, zgodba preteklosti. Skopje je dobilo sodobno kovinsko industrijo, veliko tekstilno tovarno, tovarno usnja; razvila se je kemična industrija, zaradi izrazito hitrega tempa izgradnje tudi gradbena in industrija gradbenega materiala, industrija papirja, modernizirana je tobačna industrija in še in še. Seveda pa se je v tem novem sodobnem mestu še zlasti močno razvila živilska predelovalna industrija. Tako je Skopje postalo razen upravnega in kulturnega središča Makedonije tudi močno industrijsko središče, z največjim tempom letnega porasta brutoprodukta industrijske proizvodnje v Jugoslaviji.

Toda vse to so spomini. Danes so Skopjani znova na začetku. Tragičen dogodek jim je v nekaj trenutkih podrl in uničil domala vse, kar so gradili od osvoboditve naprej. Začeli bodo znova in tudi tokrat ne bodo sami. Pomagali jim bodo vsi Jugoslovani.

Mile

Ločičnik iz Žalca osvojil prvo mesto

Preteklo nedeljo je bilo v Šempetru tekmovanje traktoristov iz celjskega okraja. Tokrat so na tekmovanju prvič sodelovali tudi traktoristi iz posavskih občin. Na tem tekmovanju pa so se tudi izredno lepo uveljavili, saj so med starejšimi člani zasedli drugo mesto.

V treh disciplinah je največ točk zbral traktorist strojne postaje v Žalcu tov. **Ivan Ločičnik,** drugi je bil **Ivan Slopšek** iz kmetijske zadruge v Brežicah. Naslednja mesta pa so zasedli **Anton Pogačar,** traktorist hmeljarskega inštituta iz Žalca, **Slavko Travnikar,** traktorist kmetijskega kombinata Žalec, **Viktor Lampreht** iz Slovenskih Konjic, **Viktor Lenko,** traktorist kmetijske zadruge Savinjska dolina.

Na tekmovanju v Šempetru so nastopili tudi mladinci, ki so pokazali solidno znanje. Najboljša mesta so zasedli mladinci iz Žalca. Prvi je bil **Jože Rezera,** drugi **Friderik Luskar,** tretje mesto pa je osvojil **Martin** Štajner.

Zanimiva je tudi ugotovitev, da kljub prijavi v Šempetru niso tekmovali traktoristi iz izrazito kmetijskih občin — Šentjurja in Šmarja.

V Savinjski dolini je bilo zlasti za spretnostno vožnjo traktoristov izredno veliko zanimanje, saj se je na tekmovalnem prostoru zbrala velika množica domačinov in gostov. Med njimi si je tekmovanje ogledal tudi predsednik skupščinskega odbora za kmetijstvo in gozdarstvo SRS tovariš **Franc Lubej** in predsednik glavnega odbora Ljudske tehnike Slovenije ing. **Raul Jenčič.**

Celjska brigada iz Raven spet doma

V četrtek zvečer se je iz Raven na Koroškem, kjer so delali pri gradnji stadiona, vrnila celjska mladinska delovna brigada »Dušana Finžgarja«. Brigadirji so se pri delu lepo izkazali, saj jih občinski komite ZMS iz Raven ocenjuje kot najboljšo brigado na delovišču.

Notranje življenje so si izredno lepo uredili. Skoraj vsak večer so imeli ples z zabavnimi točkami, pripravili pa so tudi oddaje »Pokaži kaj znaš«. Obiskali so graničarje na Strojni ter se pri njih v prijetnem razgovoru zadržali ves dan. Tudi domačijo Prežihovega Voranca so si ogledali in doživeli še celo vrsto prijetnih doživljajev.

OB ZAKLJUČKU PRVE IZMENE MLADINSKE AKCIJE V ŠMARJU IN REČICI

Presenetljivo lepi delovni uspehi

V sredo so iz obeh naselij celjske mladinske delovne akcije — iz Šmarja in Rečice — odpotovale prve skupine mladih brigadirjev. Še isti dan pa sta obe naselji že dobili nove prebivalce. V Rečico so prišli brigadirji iz Vinkovcev in Celja, v Šmarje pa mladina iz Zrenjanina in Celja. Tudi te brigade, ki jih sestavlja 250 mladih ljudi, bodo pomagale pri gradnji cest proti Logarski dolini in Rogaški Slatini. V sredo so v Rečici in Šmarju torej zaključili prvi del te največje mladinske delovne akcije v celjskem okraju v zadnjih letih. Član okrajnega komiteja Zveze mladine v Celju Stane Seničar pa nam je o njej povedal tole:

»Kljub temu, da smo to veliko mladinsko delovno akcijo začeli brez velikih izkušenj, smo zdaj ob zaključku prve izmene delovnih brigad z rezultati izredno zadovoljni. Mladina, ki je pomagala pri gradnji dveh tako pomembnih cest kot sta ti dve v Rogaško Slatino in proti Logarski dolini, se je zelo lepo izkazala. **Skupno so ustvarili del za skoraj enajst milijonov dinarjev, ali — v Rečici za tri milijone 332 tisoč dinarjev, v Šmarju pa za več kot 10 milijonov 500 tisoč dinarjev. Če upoštevamo to, da smo se z izvajalcem del dogovorili, da bo mladina v obeh mesecih opravila 76 tisoč norma ur in s tem ustvarila 15 milijonov dinarjev, lahko z veseljem ugotovimo, da smo ob zaključku prvega meseca izpolnili že več kot dobro polovico te obveznosti.** Računamo, da bomo celotno obveznost realizirali že v prvem tednu druge izmene in s tem v celoti krili stroške vse delovne akcije. **Seveda pa bodo mladinske delovne brigade intenzivno delale tudi v ostalih dneh avgusta. Dogovorili smo se, da bomo večino presežka obveznosti namenili za nadaljevanje gradnje obeh cest, 30 odstotkov presežka pa bo dobila mladina.**

Pri prvi izmeni smo opazili nekaj slabosti. Predvsem so bile to slabosti organizacijsko tehničnega značaja, ki pa so jih brigadirji kar sproti odpravljali. Precej težav pa je bilo na delovišču. Cestno podjetje ni ravno najbolje organiziralo dela. To se je pokazalo predvsem v Rečici, kjer so bili zato slabši tudi delovni rezultati. Prepričani pa smo, da bo v avgustu teh slabosti veliko manj.

Prva izmena je bila tudi nekoliko slabše pripravljena na organizirano notranje življenje v brigadah. Res je, da so pripravili dokaj veliko uspelih predavanj, priznati pa je treba tudi to, da je bila organizacija zabavnega in kulturnega življenja še dokaj pomanjkljiva.«

»Kolikor vemo, je bilo v prvih dneh julija v Rečici nekaj obolenj. Zakaj so brigadirji oboleli in — ali bo v prihodnji izmeni bolje?«

»V Rečici se domačini že nekaj let borijo za to, da bi dobili boljšo vodo. Voda v tem kraju je namreč precej slabe kvalitete. Kljub temu, da smo že pred začetkom akcije pregledali vse vodnjake in vodo tudi klorirali, pa so nekateri brigadirji — vsi pa so popili izredne količine vode — vendarle oboleli za prolivom. **Zdravniki so ugotovili, da ne gre za težja obolenja in da je vsaka pretirana skrb odveč. Kljub temu pa smo za prihodnjo izmeno še bolje poskrbeli. V naseljih se bodo še posebej potrudili, da bo higiena res na primernem nivoju.** Vsi brigadirji pa so cepljeni tudi proti tifusu in paratifusu.«

Prva izmena mladih brigadirjev se je torej že poslovila od prijaznih domačinov. Brigade so dosegle izredno lepe rezultate, med brigadirji pa je tudi kar lepo število udarnikov in pohvaljenih. **Mladi ljudje so tokrat opravili veliko delo. Delali so prizadevno in z veliko voljo. Skoraj nepopisen pa je bil delovni elan, ki so ga mladi ljudje pokazali v nedeljo, ko so delali za ponesrečeno Skopje. Tako so tudi brigadirji prispevali svoj delež k pomoči, ki v teh dneh prihaja v razdejano Skopje z vseh strani naše domovine.**

-lj

Ko dobi brigada oblsk. Posnetek je iz Rečice

Nekaj zanimivosti o osnutku statuta

Komisija za izdelavo statuta v Emajlirki je osnutek le-tega že izdelala in ga bo v kratkem času predložila upravnemu odboru v pretres, kasneje pa bo o njem dokončno razpravljal kolektiv. Razprava bo bržčas potekala izredno dobro, kajti kolektiv je o tezah osnutka razpravljal že spomladi, poleg tega pa je komisija sproti obveščala člane podjetja o posameznih važnejših določilih v svojem časopisu »Emajlircu«. Povprašali smo podpredsednika komisije za sestavo statuta tovariša Jejčiča, katere so posebnosti v osnutku.

Dejal je, da zaradi skladnosti predpisov in zakonov z določili statuta previdevajo razsodišče, ki bo pregledalo in vskladilo interne predpise podjetja, da bodo v skladu z vsemi zakoni. Prav tako pa bo razsodišče razsojalo spore med ekonomskimi enotami in posamezniki. Druga takšna posebnost — je dejal tovariš Jejčič — pa je odnos komuna-podjetje. Prav do potankosti smo izdelali pravilnik o medsebojnih odnosih in dolžnostih, vsekakor pa menimo, da naj ne bi bilo dopustno samovoljno vmešavanje v odnose v podjetju, če so v skaldu z interesi podjetja in široke družbe.

Prometna kronika

Poletje je čas, ki terja največ prometnih nesreč. Življenje na cestah se popestri, vsak dan je na njih več motornih vozil — in tudi več neprividnih in slabih voznikov. Od 23. julija pa do torka, 30. tega meseca, se je na območju celjskega okraja pripetilo 33 prometnih nesreč. Od tega je bilo osem težjih. Smrtnega primera v tem razdobju niso zabeležili, vendar je šestnajst žrtev, ki jih je terjal promet doslej v tem letu že tako veliko preveliko. Zabeležili smo tri najbolj karakteristične prometne nesreče v preteklem tednu.

NI PAZIL NA CESTO

V soboto sta trčila v Velenju dva osebna avtomobila. Voznik I. Ž. iz Štor je z osebnim avtomobilom CE 23-35 vozil proti Velenju. Ker je gledal nazaj — opazoval je neko vilo — ni opazil, da mu nasproti vozi voznik Ž. R. Vozili sta trčili, škode pa je za okrog 320 tisoč dinarjev. Sopotnica v avtomobilu Ž. R. je bila težje poškodovana.

TOVORNJAK ZAPELJAL S CESTE

V torek, 30. julija ob pol sedmih zjutraj je med Podplatom in Poljčanami zdrsnil s ceste tovornjak, last opekarne iz Ljubečne. Vozilo je zdrsnilo s ceste na ostrem ovinku. Sopotnica v tovornjaku se je težje poškodovala, na vozilu in tovoru pa je škode za okrog dva milijona dinarjev.

PREVELIKA HITROST

V nedeljo se je pripetila prometna nesreča tudi na Polulah pri Celju. Iz Celja proti Laškem je vozil avtomobilist Alojz Miklavc iz Trbovelj. Zaradi prehitre vožnje ni mogel varno zvoziti ovinka na Polulah, zato ga je zaneslo čez cesto in trčil je v ograjo mostu. Škode na vozilu je za okrog 500 tisoč dinarjev.

POGOSTILI SO SVOJE UPOKOJENCE

Ni še dolgo tega, ko je cestno podjetje v Celju povabilo bivše člane kolektiva — tiste, ki so bili upokojeni v letih 1962 in 1963 — na prijateljski pomenek. Srečalo se je več kot petdeset upokojencev, ki še vedno živijo s problemi in delovnimi uspehi svojega podjetja. Delovni kolektiv je vse svoje bivše člane nagradil z dvajsetimi tisočaki ter jim pripravil prijetno zakusko. Upokojenci so bili nad veliko pozornostjo izredno presenečeni, zato se delovnemu kolektivu s pomočjo našega lista za prijetno presenečenje iskreno zahvaljujejo.

Podražitev mleka

Svet za blagovni promet pri občinski skupščini je pred dnevi sprejel predlog kolektiva obrata Mleko v Celju o podražitvi mleka. Sklep za to so narekovali številni ekonomski razlogi in činitelji, ki vplivajo na določitev cene. Tako se je v drugem polletju letošnjega leta povečala odkupna cena za liter mleka za približno šest dinarjev; spričo uvedbe tekočega traku ter nujnega povečanja števila zaposlenih v obratu Mleko, pa se je povečala tudi polna lastna cena. Medtem ko je v prvem polletju letošnjega leta znašala lastna cena mleka 74.77 dinarjev, se je v drugem polletju povečala na 82.90 dinarjev. Razliko, ki je nastajala med lastno in prodajno ceno v prvem polletju je kril občinski proračun v višini nekaj nad 12 milijonov dinarjev. In tudi zdaj, ko gre za višjo prodajno ceno, bo nujno, da bo občinska skupščina zagotovila najmanj deset milijonov dinarjev za kritje razlike med novo lastno in prav tako novo prodajno ceno mleka v Celju.

Po sklepu, ki ga je sprejel svet za blagovni promet pri celjski občinski skupščini znaša od prvega avgusta dalje cena enemu litru mleka v maloprodaji 70 dinarjev. Od tega časa dalje pa bodo gospodarske organizacije plačevale za en liter mleka 83 dinarjev. Spremenjena je tudi cena za tiste, ki prejemajo mleko na dom. Vtem ko so doslej plačevali po 4 dinarje za dostavnino mleka, bo poslej ta strošek znašal 6 dinarjev. Po vsem tem bodo stranke, ki dobivajo mleko na dom plačevale 70 dinarjev za mleko samo ter še šest dinarjev za dostavnino, torej vsega skupaj 76 dinarjev za liter mleka (doslej 64 dinarjev).

—an

POPRAVEK

V prejšnji številki našega lista smo pisali o deložaciji v Zidanškovi ulici 22. Tu pa nam je ponagajal tiskarsk iškrat. Zamenjal je hišno številko. Deložacija je bila izvršena v Zidanškovi ulici 27 in ne v hiši štev. 22 kot smo poročali.

UMORIL JE OČETA

V noči od sobote na nedeljo je triindvajsetletni Maks Seničar iz Podvrha pri Sevnici ubil svojega očeta. Ura je bila nekaj čez polnoč, ko je Maks Seničar v zasedi pričakal svojega okrog 45 let starega očeta in ga zabodel z žepnim nožem. To je storil še prej, preden se je oče lahko ubranil. Le-ta je umrl takoj zaradi poškodbe na vratu. Fant se je takoj po dejanju javil na postaji Ljudske milice, kjer je tudi povedal, da je očeta ubil zaradi izredno neurejenih družinskih razmer.

Maks Seničar — starejši, je bil strojevodja, njegov sin pa je bil zaposlen kot kurjač na železniški postaji v Zidanem mostu. Zadevo preiskuje preiskovalni sodnik iz Novega mesta.

Celjski TRG

Solata se je podražila

Cene nihajo — to je najbolj karakterističen oris situacije na celjski tržnici. Pripeti se, da je danes cena nekemu pridelku še zelo visoka, jutri pa ga bodo prodajali že zelo poceni. Lahko je seveda tudi narobe, kot se je v preteklem tednu zgodilo z endivijo. V torek, ko smo obiskali celjsko tržnico in zbirali podatke o cenah v preteklih sedmih dneh, so endivijo prodajali po 150 dinarjev kilogram, čeprav je bila še v ponedeljek po sto dinarjev. Solate je te dni nekoliko manj kot prejšnji teden, zato je poskočila tudi cena. Vprašujemo se, kje so zaloge kmetijskih posestev, da lahko zdaj privatni proizvajalci navijejo ceno, kolikor se jim zdi.

No, nekoliko se je pocenil krompir — čeprav bi bil v tem času lahko še cenejši. Prodajajo ga po 15 do 35 dinarjev kilogram. Belo glavnato zelje smo v preteklem tednu lahko kupili za 30 do 50 dinarjev, medtem sta bila ohrovt in rdeča pesa po 60 do 80 dinarjev kilogram. Kolerabe ni, špinačo pa so prodajali po 200 do 300 dinarjev, kar je več kot preveč. Cvetačo so cenili na 100 do 200 dinarjev, grah za luščenje pa na 100 dinarjev kilogram. Fižol v stročju je imel ceno 60 do 130 dinarjev. Dovolj pa je paprike, ki jo prodajajo po 120 dinarjev. Paradiževec je po 120, paradižnik pa po 80 do 90. Kumare se ponašajo s precej nizko ceno — bile so po 40 do 80 dinarjev. One za vlaganje so seveda dražje — po 80 do 180 dinarjev jih prodajajo.

Marelice gredo proti koncu, breskve pa so po 70 do 200 dinarjev kilogram. Ringlo dobimo že za 80 dinarjev, hruške pa za 70 do 120 dinarjev. Svežih fig v preteklem tednu ni bilo, jajčka pa so prodajali po 30 do 32 dinarjev.

Ko sem se v torek poslovila od tržnega nadzornika, sem mimogrede pogledala v skladišče zelenjave. Vse polno blaga je je tam spravljenega. V skladišče ga zaklenejo prodajalci iz Celja in okolice, ki upajo, da bodo tisto, kar je ostalo od tega dne, prodali jutri. Največ je v skladišču rož. Škoda, čez noč bodo že ovenele!

Posledica prepira – telesna poškodba

V nedeljo so se v Kolodvorski restavraciji stepli fantje. Pri tem je Rudolf Šimanovič iz Celja bolj kot ne iz objestnosti zabodel z nožem Antona Mihelina iz Dobrave pri Celju. Šimanovič bi moral tisti dan k vojakom, pa so ga namesto tega priprli. Fantje so bili vinjeni, zato je dejanje izredno žalostno. Šimanovič in Mihelin, ki je dobil hudo poškodbo, pa se prej sploh nista poznala.

Tale motiv smo posneli v celjski »Emajlirki«, v oddelku radiatorjev. Delovni kolektiv tovarne emajlirane posode se je namreč odločil, da kot svoj prispevek porušenemu Skopju nameni celotno opremo osemletne šole in sem sodijo seveda tudi radiatorji. Vsa oprema bo veljala okrog šest milijonov dinarjev. Poleg tega pa je kolektiv »Emajlirke« ponesrečencem Skopja namenil tudi milijon dinarjev pomoči v gotovini

GIBANJE PREBIVALSTVA

V času od 22 do 28. 7. 1963 se je v Celju rodilo 21 dečkov in 26 deklic.

POROČILI SO SE:

Jože Ledinek, tkalski predmojster in Stanislava Zveplan, knjigovodkinja, oba iz Celja. Branko Anton-Ožek, str. ključavničar in Ljudmila Kunst, kurirka, oba iz Pečovja. Jožef Vezenšek, kmet iz Bezenškovega Bukovja in Ivana Keblič, kmetovalka iz Rov. Jožef Kruščič, delavec iz Zadobrove in Darinka Skamen, kmetovalka iz Zg. Hudinje. Vladimir Veselak, delavec iz Levca in Milena Dremel, uslužbenka iz Ogeč. Marjan Koštomaj, strugar z Vrha in Ljudmila Trstnik, delavka, oba iz Celja. Ludvik Kamplet, delavec in Ljudmila Tratnik, delavka, oba iz Celja. Viljem Lukner, str. tehnik iz Griž in Ana Juteršek, frizer. pom. iz Gotovlja.

UMRLI SO:

Anton Orozel, upokojenec iz Celja, star 93 let, Slavko Kapel, otrok iz Krajnč, star 3 mesece. Zlatko Loznik, otrok iz Velenja, star 2 dni. Franc Krajnc, trb. mojster iz Celja, star 57 let. Kristina Krajnc, gospodinja iz Celja, stara 57 let. Hedvika Pušnig, delavka iz Celja, stara 45 let. Uršula Polajnar, upokojenka iz Marija Gradca, stara 75 let. Jož Bračun, upokojenec iz Trnovelj, star 59 let, Pavlina Kremar, upokojenka iz Celja, stara 75 let. Kugler Frančiška, gospodinja iz Celja, stara 77 let.

RADIO CELJE

Poslušalci celjske radijske postaje bodo v prihodnjem tednu od ponedeljka, 5. avgusta, pa do nedelje, 11. avgusta — lahko poslušali takle spored:

Vsak dan ob 17. bo na vrsti Celjska kronika, ob 17.10 obvestila, 17.35 čestitke radijskih poslušalcev in ob 17.45 zabavna glasba ter reklame. Sicer pa bomo v ponedeljek ob 17.15 lako poslušali orkester Mitcha Millerja, deset minut nato pa redni tedenski športni pregled. V torek ob 17.15 bodo igrali narodnozabavni ansambli, v sredo ob istem času pa bo na sporedu Georga Gershwina »Amerikanec v Parizu«. V četrtek ob 17.15 bo igrala harmonika v ritmu, v petek pa bo pel mešani zbor »France Prešeren« iz Celja. Ob 17.25 bo na sporedu turistična oddaja. V soboto bo ob 17.15 na vrsti oddaja za prijeten konec tedna.

V nedeljo, 11. avgusta pa bo imela celjska radijska postaja takle spored: ob 12. bo na vrsti pogovor s poslušalci, nato obvestila, ob 12.15 pa odddaja »Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo«. Deset minut nato bodo zavrteli glasbo za dober tek, ob 12.45 pa literarno oddajo.

KRONIKA NESREČ

V Žepini je na cesti motorist podrl Ano Feldin. Oblečala je nezavestna. V Podvinu pri Polzeli se je s škropivom zastrupil Anton Potočnik. Pri delu je dobil lažje poškodbe tudi Janez Svenšek iz Ostrožnega. Pri delu si je zlomil nogo Alojz Završnik iz Polzele. Stanko Tratnik iz Male reke pri Preboldu je padel z mopedom. Pretresel si je možgane. Pri prometni nesreči si je pretresel možgane Ivan Ojstršek iz Vojnika. Alojzijo Gračner iz Medloga je nabodla krava in jo poškodovala.

Ni še tako dolgo tega, ko je bila v Celju na trgu Oktobrske revolucije demonstracija motornih vozil, ki jo je priredil »Avtomotor« iz Celja. Na demonstraciji so prikazali številne avtomobile — hladilnike, posebne majhne avtobuse, tovornjake, poltovornjake itd., skratka izredno praktična vozila, ki jih je na našem trgu iz tedna v teden več.

KONJICE: z vsemi močmi bomo pomagali SKOPJU

Vest o veliki katastrofi, ki je zadela Skopje v petek zjutraj, se je izredno naglo razširila v vseh krajih konjiške občine. Delovni ljudje so prisluhnili radijskim poročilom v poznih dopoldanskih urah, ki so prinašala grozljive novice.

Pri občinskih skupščinah so v soboto zjutraj postavili 10 članski štab iz predstavnikov delovnih kolektivov in političnih organizacij, ki ga vodi predsednik skupščine ing. Tavčar. Ta je že v dopoldanskih urah pozval vse občane, naj po svojih močeh pomagajo ponesrečenim z zbiranjem prispevkov. Podružnica Narodne banke v Slov. Konjicah je odprla poseben račun, kjer se bodo zbirala darovna denarna sredstva.

V usnjarskem kombinatu »KONUS« v Slov. Konjicah so sklenili, da bodo v ta namen darovali enodnevni zaslužek, delavski svet podjetja pa je sprejel sklep, da bo v slučaju potrebe pomagal tudi z materialom. V tovarni umetnih brusov »COMET« v Zrečah so razen enodnevnega zaslužka namenili še 100.000 din. Člani delovnega kolektiva tovarne usnjarskih in čevljarskih strojev »KOSTROJ« v Slov. Konjicah, pa so kot svoj prispevek določili 500.000 dinarjev iz svojega zaslužka in skladov podjetja. Uslužbenci uprave občinske skupščine so na skupnem sestanku sprejeli sklep, da bodo nakazali zaslužek enega dneva.

Podobno kot v večjih podjetjih so k organizirani akciji pristopili tudi v manjših delovnih organizacijah. Že v jutranjih urah so vprašali na tajništvo občinske skupščine in na vodstva političnih organizacij, kam naj nakažejo svoje prispevke. Kolektivi podjetja Opekarne v Ločah, Ključavničarstva in Elektrosignala ter nekaterih drugih bodo darovali enodnevni zaslužek, prav tako pa so pripravljeni pomagati z materialom ali z strokovnimi kadri.

Na občinski odbor Rdečega križa dobivajo vedno nove prijave in sezname krvodajalcev, ki so pripravljeni darovati svojo kri. Ta organizacija bo na terenu zbirala tudi materialne prispevke kot na pr. oblačila in drugo, kar jim bodo za ponesrečence oddali občani. Celotni potek akcije kaže na veliko pripravljenost državljanov, da bi na kakršni koli način pomagali vsem, ki jih je prizadela huda katastrofa.

KAM NA DOPUST?

Kljub temu, da je predvsem v zadnjem času pri nas že precej ljudi, ki preživijo dopust v mirnih gorskih predelih, še vedno prevladujejo tisti dopustniki, ki odpotujejo na morje. Te dni imajo turistične agencije nedvomno veliko dela, saj iz deneva v dan brnijo telefoni: »Kje je še kakšno prosto mesto? Kam naj gremo na dopust itd.« Poglejmo, kje je mogoče poceni letovati!

Letovišče Rovinj pozna nedvomno veliko Celjanov. Na znani Punta Korenti, ki je obrasla s čudovitim borovim gozdičem, je sodobno urejen camp z vikend hišicami. Hišice so dvo in tropasteljne, s sanitarnimi napravami in razsvetljavo. V campu pa je tudi restavracija in džu-boks. Pravijo, da bo od 25. avgusta dalje precej prostih mest. Cena: kompleten penzion 1.100 dinarjev dnevno.

V Medvejo naj se napotijo tisti, ki imajo radi blago klimo severnega Jadrana. Tu lahko preživijo dopust tudi tisti, ki so potrebni miru. Petdeset metrov od plaže je v Medveji camp z zidanimi hišicami. V drugi polovici avgusta bo tu več prostora. Cena je 1.100 in 1.200 dinarjev.

V neposredni bližini Miločera in Svetega Štefana na južnem primorju je zgrajeno moderno opremljeno letovišče.

V Zadru je v hotelih B kategorije veliko prostora že v juliju. Cene pa so od 1.100 do 1.170 dinarjev.

Morda pa se boste odpravili na Brač v Povljo. V živopisanem malem mestecu na Braču bi lahko našli prenočišča tudi v privatnih sobah. Cena kompletnega pensiona je okrog 1.200 dinarjev.

No, seveda pa je kotičkov, kjer je mogoče preživeti prijeten dopust še izredno veliko. Malo iznajdljivosti - in seveda nekoliko prištedenih dinarjev, pa bodo tudi letošnje počitnice prijetne.

S. S.

SZDL Brestanice - prvo mesto v tekmovanju

Pretekli petek je bila v Brestanici razširjena seja odbora krajevne organizacije Socialistične zveze, ki je na nedavnem tekmovanju med krajevnimi organizacijami SZDL bivšega novomeškega okraja, dosegla prvo mesto.

Tekmovanje med krajevnimi organizacijami SZDL je razpisal bivši okrajni odbor SZDL Novo mesto že v preteklem letu. Po ukinitvi okraja se je tekmovanje nadaljevalo, vendar s to razliko, da je za področje, ki je bilo priključeno Ljubljani, prevzel evidenco o tekmovanju okrajni odbor SZDL Ljubljane, za brežiško, sevniško in krško občino pa okrajni odbor v Celju. Cilj tega tekmovanja je bil popestriti delo krajevnih organizacij na vseh delovnih področjih: pri tolmačenju ustave in sestavljanju občinskih statutov, pri razširjevanju organizacije, pri pravilnem vodenju evidence članstva itd.

Organizacija Brestanice se je v tem tekmovanju še posebej solidno izkazala. Na razpravah o novi ustavi je zagotovila tolikšno udeležbo, da je ne pomnijo zlepa. Vso pozornost so posvetili tudi vključevanju novega članstva in pa ureditvi novega klubskega prostora, kjer se zdaj zbira že veliko prebivalcev Brestanice.

Organizacija SZDL Brestanice si je sestavila tudi že program dela za naslednje razdobje. V prihodnje bodo pripravili več srečanj z občani, kjer bodo le-ti govorili o aktualnih problemih svojega območja. Tak neposreden stik z delovnimi ljudmi bo nedvomno soliden prispevek k čimpopolnejšemu uresničevanju tiste pravice občana, ki mu daje možnost, da neposredno sodeluje pri upravljanju komune.

Društvo upokojencev prizadevno dela

Ko je pred kratkim žalska občina slavila svoj občinski praznik na Polzeli, so k počastitvi tega dne prispevali svoj delež tudi celjski upokojenci. Delegacija desetih članov društva, je obiskala Dom počitka na Polzeli in obdarila 115 starčkov. Ob prijetnem kramljanju so se domenili, do bodo podobne obiske še ponovili, takrat pa v večjem številu in celo z instrumenti.

Že prihodnji teden imajo namen obiskati Dom počitka na Grmovju in tudi takrat povezati svoj obisk z obdaritvijo 90 starčkov. Vsekakor je to lep primer, ki potrjuje dejstvo, da starčki v teh domovih niso pozabljeni.

Društvo upokojencev prireja za svoje člane tudi lepe in zanimive izlete in jim s tem daje možnost spoznavanja naših lepih krajev, pa tudi sosednih dežel. Pred kratkim so obiskali Gorico in v spremstvu delegata tamošnjega Društva upokojencev položili venec padlim rojakom iz prve svetovne vojne na Osovljem. V avgustu pa bodo obiskali Gradec, kjer se bodo poklonili spominu žrtvam fašizma pokopanim v skupnem grobišču. Hkrati si bodo ogledali tudi zanimivosti tega mesta in vzpostavili stike s tamošnjimi upokojenci.

Na Dolgem polju se šušlja...

— da so tudi na njihovem območju, med Veselovo in Vrunčevo ulico na močvirnatem travniku našli telesce nedonošenčka. Ker so nekateri »ostrovidci« ta rebus že razvozljali, bi bilo vredno o tem dati kakšno uradno sporočilo, saj bi bil šele tedaj volk sit in koza cela...

— da ne verjamejo govoricam, da imamo v Celju škropilni avto. Če pa je to vendarle res, bi bil ta s svojo funkcijo na Vrunčevi ulici in Cesti na Dobravo bolj dobrodošel, kot vsi tisti avtomobili, ki vozijo tu kljub opozorilom na enosmerni cestni promet in s tem dvigajo megle prahu.

— da se boje, da novo zavetišče za šolsko mladino ne bo imelo strokovne opore in da ne bi morda iz tega nastalo kakšno otroško skladišče....

— da bi bilo potrebno cvetlicam, ki so posejane na grobnici na Golovcu, večkrat priliti vode, saj tako posušene ne delajo nikakršnega okrasa spomeniku, ki je posvečen spominu padlih borcev.

Da

Še enkrat »naš vsakdanji kruh«

Pod gornjim naslovom smo v 28. številki Celjskega tednika objavili kritičen sestavek o pekarni v Rogaški Slatini. Kolektiv tega podjetja nam je na ta prispevek poslal takle odgovor:

»Zadeve, ki je o njih pisal pisec članka »Naš vsakdanji kruh«, še niso povsem raziskane, ali pa so se dogodile pred leti, ko je bila v podjetju še prisilna uprava. Na splošno je naš kruh kvaliteten, čeprav ne zanikamo, da se lahko včasih zgodi, da je slabše kvalitete. Nikakor pa ni tako slab, kot je bilo prikazano v članku. Kar zadeva žebljev, je bil pišec mnogo preuranjen, kajti zadeva še ni raziskana. Tudi od zaoblenega ščurka je poteklo že sedem let, ker je bilo to še pred prisilno upravo 1957. leta. Pripominjamo pa, da se kolektiv za čimboljšo kvaliteto in splošno zadovoljstvo potrošnikov izredno prizadeva, čeprav posamezni sodelavci zaradi nediscipline kvarijo ugled celotnemu kolektivu«.

Uprava

Na bojišču koloradskega hrošča

Kot je znano, nam koloradskega hrošča, tega velikega zajedalca in škodljivca krompirja nikakor ni mogoče v celoti zatreti. Široke vsakoletne akcije ne prinesejo zaželjenih rezultatov, uspemo le, da se ne more razmnoževati v večjem obsegu. Kmetijskega inšpektorja pri občinski skupščini v Slov. Konjicah tovariša Podvršnika smo povprašali, kako poteka zatiralna akcija na območju konjiške komune. Tako-le nam je odgovoril:

»Ko hodimo po raznih krajih občine, ugotavljamo, da večina lastnikov krompirjevih nasadov upošteva navodila o zatiranju koloradskega hrošča. Krompirišča sproti škropijo ali trosijo z zatiralnimi sredstvi. Zlasti v okolici Slov. Konjic in Zreč so mnogo napravili, da bi škodljivcu onemogočili nadaljnje širjenje, saj je znano, da se izredno naglo plodi ter je popolno uničenje skoraj nemogoče,« je povedal tov. Podvršnik in nanadaljeval:

»Hkrati pa smo ugotovili, da ta akcija ni tako dobro opravljena v okolici Loč in nekaterih bližnjih krajev. Lastniki krompirjevih nasadov so malo napravili za zatiranje hrošča, ki tako seveda napada vedno večje površine. Mislim, da se bo štednja pri nakupu zatiralnih sredstev močno maščevala z mnogo nižjim pridelkom. Razen tega pa vsako opuščanje zatiranja na določenem območju škodljivo vpliva na okolico, saj je tu nujno potrebna enotna, splošna in zelo široka zatiralna akcija. Le-ta nam lahko prinese primerne rezultate. V kolikor se tega vsi lastniki krompirišč ne bodo zavedali, se bomo pač morali posluževati zakonitih ukrepov in tudi kaznovanja.«

42 urni teden zaenkrat ni mogoč

Tudi v Emajlirki se na veliko bavijo z mislijo o 42 urnem tedniku, ki pa vsaj v grobem gledano, zaenkrat nima nekih realnih tal v njihovih trenutnih pogojih. Sektorji pripravljajo obrisne analize in predloge, o katerih bo te dni razpravljal celotni kolektiv. Znova se zavrtimo v tistem krogu, ki ga vseskozi načenjamo: rekonstrukcijo. V podjetju je nekaj ozkih grl, zakar obstojajo v glavnem le dve izmeni. Seveda si kolektiv prav tako želi, da bi lahko prešel na sedemurni delavnik, toda kako vključiti 14 odstotkov delovnega časa in ob tem zagotoviti nezmanjšani osebni dohodek in prav tako obdržati v isti višini sklade in družbene dajatve? Rešitev ni v večjem številu zaposlenih, bila bi pa pri prehodu na nove proizvode in seveda s tem v nujnem postopnem manjšanju osnovne dejavnosti — to je izdelkov emajlirane posode.

MALA KRONIKA · MALA KRONIKA

Laško

V preteklem tednu so se poročili:

FRECE ANTON, železniški kurjač iz Konca št. 6 in OŽEK Olga, delavka iz Lož št. 12. DEŽAN STANISLAV, bolničar iz Tovstega št. 6 in HRASTNIK Erika, trg. pomočnica iz Vojnika št. 292. KODRUN Martin, šofer iz Laškega št. 3 in ZANDAR Marija, navijalka iz Laškega št. 3.

UMRLI SO: 8

DORNIK Franc, star 75 let, upokojenec iz Bukovlje št. 4. JUTERŠEK Fortunat, star 65 let, preužitkar iz Rečice št. 94. GOLOUH Jakob, star 73 let, upokojenec iz Rečice št. 85.

RODILI SO SE:

Teršek Ana, gospodinja iz Harje 9 je rodila hčer Olgo.

Laško, dne 29 7. 1963.

Žalec

V času od 21. do 27. julija 1963 sta bila na območju občine Žalec rojena: en deček in ena deklica.

SKLENILI SO ZAKONSKO ZVEZO:

SITER Frančišek-Vilibald, kmetovalec iz Sešč pri Preboldu št. 60 in VODISEK Pavla, tov. delavka iz Gornje vasi pri Preboldu št. 70. RADELIĆ Miloš, kosmatilec iz Radoševega št. 105 in VEGELJ Jožefa, uslužbenka iz Prebolda št. 8. JOVAN Stefan, rudar iz Lipja št. 34 in MARINŠEK Jošefa, poljedelka iz Stranic št. 10. KOŠICA Viktor, ključavničar iz Vologa št. 1 in GRASINAR Ivana, poljedelka iz Vologa št. 10. MATKO Adolf, čevljar iz Braslovč št. 66 in ZUPAN Stefanija, tov. delavka iz Polzele št. 13.

UMRLI:

GRESOVNIK MIHAELA, otrok stara 1 leto iz Vrhov št. 40 pri Slovenskem Gradcu. POLANŠEK Andrej, star 70 let, invalidski upokojenec iz Lovrenca na Dravskem polju št. 70. HROVAT Peter, star 74 let, poljedelec iz Zg. Grušovlj št. 16. KOLENC Jožef, star 81 let, po poklicu kmet iz Podloga v Sav. dolini št. 41. OCEPEK Ivan, star 75 let, upokojenec iz Cepl št. 21. NOVAK Marija, stara 85 let, socialna podpiranka iz Miklavža pri Taboru št. 55.

Brežice

V času od 20. 7 do 27. 7. 1963 so bile rojene 3 deklice in 1 deček.

POROKE:

Zdolšek Jože, uslužbenec, stan. Ponikva 38 in Rihtar Amalija, uslužbenka, stanujoča Šmarje pri Jelšah 27.

SMRTI:

Zajc Julijana, prevžitkarica, nazadnje stanujoča Volčje 2, umrla dne 21. 7. 1963 v bolnišnici, stara 77 let. Marolt Neža, upokojenka, nazadnje stanujoča Brege 19, umrla dne 23. 7. 1963 v bolnišnici, stara 70 let.

Kovinsko podjetje **KLIMA Celje** sprejme v delovno razmerje

VODJO SKLADIŠČA

Pogoji: Visokokvalificiran delavec trgovsek stroke-železninar.

Osebni dohodek je določen po pravilniku o osebnih dohodkih podjetja.

Prošnjo z navedbami dosedanje zaposlitve in osebnimi podatki je predložiti splošnemu sektorju podjetja.

CINKARNA CELJE

razpisuje za šolsko leto 1963/64 sprejem učencev v poklicne šole za naslednje poklice:

1. 10 učencev za elektrostroko;
2. 15 učencev za kovinsko stroko

Učna doba traja tri leta.

POGOJI ZA SPREJEM SO NASLEDNJI:

uspešno dokončana osemletka.

Rok za prijave je do 20. avgusta 1963. V prošnji za sprejem naj kandidati za kovinsko stroko navedejo ali želijo stanovati v Domu učencev, ali bodo stanovali doma.

Kandidati morajo za sprejem predložiti:

1. Lastnoročno napisano in s 50 din kolkovano prošnjo (z natančnim naslovom).
2. Zadnje šolsko spričevalo.
3. Izpisek iz rojstne matične knjige.
4. Zdravniško spričevalo, izdano od šolske poliklinike.
5. Lastnoročno napisan življenjepis.

Vsi učenci prejmejo učne pogodbe po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov.

CINKARNA CELJE
Kadrovski sektor

Komunalna banka
CELJE

sporoča, da z 1. avgustom 1963 sprejema hranilne vloge na 24 mesečni odpovedni rok ter jih obrestuje po 6 1/4 % letni obrestni meri.

Vlagatelji, ki bodo v času od 1. 8. do 31. 10. tega leta vložili v KOMUNALNI BANKI v Celju ali CELJSKI MESTNI HRANILNICI vsaj 50.000 dinarjev in znesek vezali na 24 mesečni odpovedni rok imajo poleg visokih obresti še možnost, da bodo izžrebani na dan 31. 10. 1963.

Žreb bo določil 20 vlagateljev, ki bodo prejeli denarne nagrade v zneskih po 10.000 dinarjev.

Milan Skrbinšek

in celjsko gledališče

Slovensko kulturno javnost zlasti gledališko, je pred tednom dni pretresla vest o smrti slovenskega gledališkega organizatorja, igralca, režiserja, pedagoga, prevajalca, publicista, ČLOVEKA, ki pri nas nima enakega **»umetnika Milana Skrbinška.** Po pravici je bilo mnogokrat napisano, da je podoba in izraz njegovega življenja, izraz in rast celotnega slovenskega gledališča. Rasel je s tržaškim gledališčem in tam postavil na oder vsa Cankarjeva dramska dela, vživel se v rast mariborskega gledališča v času, ko je potrebovalo v vodstvu izkušenega gledališkega človeka, dal s svojo markantno umetniško osebnostjo ljubljanski Drami, tiste usodne umetniške injekcije, ki so dvignile naše osrednje gledališče na evropski nivo. Pri vsem tem vsesiranskem naporaem dela, ga je našel dovolj časa, da je obiskoval prosvetne odre.

1919. leta, je Milan Skrbinšek prevzel umetniško vodstvo celjskega Dramatičnega društva. Ustanovil je igralsko šolo, iz katere so izšli kasnejši vidni celjski gledališki delavci. Da bi pridobil delavsko publiko, je organiziral posebno delavsko predstavo ter povabil književnika Frana Albrehta, da je delavcem govoril pred predstavo. Jerman kakor ga je igral Skrbinšek, pa ni bil všeč občinstvu v parterju.

Pred meseci sem pokojnega mojstra srečal v ljubljanskem Tivoliju. Ves se je razvnel ob pogovoru o celjskem gledališču. O tisti prvi dobi v Celju, pa je dejal: »Gospodom z vrha ni bila všeč moja repertoarna politika. Povedal sem jim z odra naravnost vse, kar so zelo neradi slišali in to s Cankarjevimi besedami. Z Jermanom sem se zlil v eno. Vse prizore, ki jih govori Jerman o hlapčestvu v zbornici in gostilni sem, govoril obenem v dvorano. V dvoranj je nastal šum. Nekateri iz prvih vrsi v parterju so tudi odšli iz dvorane. Nekaj dni za tem, sem se tudi jaz moral posloviti od Celja. Mislim pa, da sem vsaj v moralnem pogledu zmagal, čeprav sem se moral umakniti z bojišča. Danes vam je lože ...« je dejal mojster.

Dragič je Skrbinšek prišel v Celje v sezoni 1951/52 na povabilo upravnika celjskega gledališča Fejforja Gadžnika. Prevzel je umetniško vodstvo. Skrbinšek je nastopil v Celju v času ko so nekatera mlada gledališča zapirali. Z izkušeno roko je v tem času nakazal pot naši mladi umetniški ustanovi. Upravi gledališča je takrat napisal: »Predvsem me je osrečilo, ko mi dokazujete z Vašim vabilom, da prevzamem umetniško vodstvo in da Vam zrežiram otvoritveno predstavo — da zan Celje vrednotiš moje gledališko kulturno delo takoj po koncu prve svetovne vojne. Žal se v stari Jugoslaviji ni uresničila moja nada, da bi dobilo Celje svoje stalno poklicno gledališče. No, sedaj po tridesetih letih se je moja želja le izpolnila in mi je z Vašim povabilom tudi dana priložnost, da svoje delo za dvig celjskega gledališča po prekinitvi pred tridesetimi leti lahko nadaljujem. (podč. M. Skrbinšek). Skrbinšek je tako tudi celjskemu gledališču vtisnil znamenja svoje osebnosti ki je izražala silno požrtvovalnost in ljubezen do gledališke umetnosti. V času, ko je bil pri nas, nas je navduševal in nam vlival poguma, če smo bili malodušni.

Književnik Bratko Kreft je ob svojem gledališkem začetku zapisal o njem: »Njegovo ime je bilo ves program gledališke umetnosti za vsakega mladega človeka. Mi smo verovali vanj, kakor mora verovati samo mlad človek v dobrega učitelja, v dobrega igralca, v umetnika ...« S temi mislimi in z globoko hvaležnostjo se ga spominja najmlajši slovenski poklicni gledališki ansambel.

Branko Gombač

Porodila se je ideja

ali lahko operem svoj avto *(Hudomušna zgodba)*

Najprej vam ga naj predstavim: temno moder topolino tipa napol kabriolet, nedoločenih let, brez garaže, stalno bivajoč pod mojim oknom, večkrat umazan kot čist.

Zato sem sklenil, da ga že enkrat temeljito operem in celo, da opravim generalno reparaturo v malem. Toda kako? Avtomehaniki so dandanes dragi, pod topolino pa praktično ni mogoče zlesti. Če bi imel kakšno mehko blazino, bi ga lahko sicer prevrnil nanjo, toda pernice se mi zdi le škoda. Tedaj se mi je na vsem lepem porodila ideja. Zgrabil sem lopato in pričel za stolpičem dolbsti jamo. Da, jamo. Ljudje, ki so me opazovali, so že mislili, da iščem kakšen zaklad ali da si delam celo podzemno garažo, toda bili so pošteno razočarani, ko je bila jama izkopana. Robove sem namreč obložil z deskami (z bližnjega gradbišča) in nanje v veliko začudenje (najbrž, ker se nisem prevrnil) zapeljal svoje vozilce.

— Glejte! so vzkliknili ljudje, — saj to je zametek nove avtomehanične delavnice! Kako neverjetno iznajdljivo!

Da. In tedaj se je pričela procedura. Prinesel sem »vinto« in svoj topolino na eni strani toliko dvignil, da sem lahko snel obe kolesi. Potem sem zlezel pod njega v jamo in temeljito obrisal prah. Potem sem isto ponovil še na drugi strani. Nato je prišel najtežji del. Namreč pomanjkanje vode oziroma občutek, kako prekršiti predpis, po katerem ni dovoljeno prati avtomobile z vodovodno vodo »iz curka«. Pa sem se spomnil, da imam vendarle »ajmre«. Brž sem angažiral svoje glasilke in zavpil: — Prinesite mi nekaj ajmrov vode!

Pogledal sem proti višjim nadstropjem, s katerih je očitajoče gledalo nekaj obrazov, in ko sem že hotel reči, da takle avto pač ne porabi dosti vode, mi je nekdo misel snel z jezika in zabrusil:

— Čemu ti bo voda? Pljuni nanj, pa bo!

Malo sem zarobantil, namestil »pumpo« v »ajmar« in z eno roko »pumpal«, z drugo pa držal »šlauh« in »špricat« po topolinčku.

Tedaj se je spet nekdo oglasil:

— Kaj ti ga ni dež dovolj izpral? saj boš spravil z njega ves lak?!

— Molči! sem zaklical. — Zaradi tega ne boš imel nič manj vode In sem nadaljeval s pranjem.

Tako je moj avtomobilček zdaj čist kot solza. Kar zadeva reparaturo, mi je tako uspela, da se je iz izpuha privalil črn dim in je bilo polovico stolpiča na mah v dimni zavesi. Jamo sem zasul, tale zgodba pa naj bo spodbuda vsem tistim, ki si pri pranju avtomobilov ne znajo pomagati kakor jaz. Zdaj čakam samo še dežja.

Pepi Pralec

40.000 UČENCEV IN DIJAKOV BREZ ŠOL

O tem, kako veliko je bilo Skopje, priča tudi to, da je imelo okrog 40 tisoč učencev in dijakov, kar je precej več kakor šteje Celje vseh prebivalcev skupaj. Spričo tega, da je bilo na področju mesta povsem uničeno ali onesposobljeno 37 osnovnih šol in vse srednje strokovne šole, so vsi učenci in dijaki ostali brez šolskih streh oziroma brez možnosti, da bi šolanje nadaljevali v Skopju. Tu bo zaenkrat ostala samo srednja medicinska šola, ki jo bodo priključili kliničnim bolnišnicam.

Glede na takšen položaj so pristojni organi sklenili, naj bi četrtina učencev in dijakov nadaljevala šolanje v barakah, tri četrtine pa bi priključili šolam v notranjosti Makedonije oziroma drugih republik, kamor bi odpotovali učenci skupaj s pedagoškimi delavci.

Prizadeta tudi tiskarna

Makedonska grafična industrija obsega 17 tiskarn, od tega jih 11 deluje kot industrijska podjetja. (Pred vojno je imela Makedonija samo eno tiskarno.) Dve največji tiskarski podjetji — »Nova Makedonija« in »Goce Delčev« sta v Skopju. Od teh sta bili obe poškodovani. »Novo Makedonijo«, ki je tiskala istoimenski osrednji republiški časnik v 30.000 izvodih, poleg tega pa še 28 raznih časopisov in knjig, so grafični strokovnjaki iz notranjosti že pričeli usposabljati, vendar za zdaj tiskajo osrednji časopis v Prištini.

Nekateri so pritekli

(O prevodih filmskih naslovov)

Če gledamo na vprašanja prevajanja filmskih naslovov v našem celjskem merilu z vidika resnosti, tedaj se nam lahko zdi čudno, da v vsem mestu ni prevajalca, ki bi ne bil ustrelit kakšnega kozla. Če gledamo na to vprašanje z vidika komičnosti ali humorja, gre dejansko za zelo razveseljiv pojav. Humoristično navdahnjeni ljudje se lahko namreč od časa do časa kar pošteno nasmejijo.

Vsekakor je res, da se v pogledu prevodov ne oddaljujemo bistveno od filmskega repertoarja, kar pomeni, da so filmski naslovi njegova personifikacija. Vendar je tudi res, da bi lahko slabim filmom nadeli vsaj dobre naslove. Kinoobiskovalcem je gotovo še v spominu TAKŠNA VRST ŽENSKE, to je TAKŠNA VRST prevoda, ki postavlja prevajalca v VRST tistih prevajalcev, ki jim lahko le ploskamo. Seveda pa TAKŠNE VRST ploskanje ni najbolj prijetno.

Zdaj se je zgodilo, da SO NEKATERI PRITEKLI. Že pred tem po SO BILI NEKATERI ZA VROČE. Tisti NEKATERI, ki SO PRITEKLI, sicer najbrž niso bili ZA VROČE. Pri tem je bilo zelo interesantno, s kakšno veliko brzino SO NEKATERI PRITEKLI. Gledalcem v dvorani je enostavno zastajal dih, ker namreč niso mogli razumeti, kako je mogoče, da bi NEKATERI PRITEKLI na filmsko platno s takšno gromozansko brzino. To sicer ni bilo kakšno atletsko tekmovanje. In tako dalje.

Gre za to, da bi lahko že enkrat posvetili malo več skrbi prevajanju filmskih naslovov v slovenske jezikovne gredice, pri čemer niti ni nujno, da bi morali vedno upoštevati pogosto nesmiselne prevode distributerjev. S tem pa seveda še ni rečeno, da bi morali naslove bistveno spreminjati, kar se je tudi že zgodilo, in tako zavajati kinoobiskovalce, da bi gledali danes neki film pod tem naslovom in čez čas, ko se zopet vrne, pod drugim. Prevodi filmskih naslovov spadajo v našo jezikovno kulturo, zato, če hočemo biti v tem smislu kulturni, jih ne moremo prevajati le po občutku, pač pa po jezikovnih pravilih.

oh

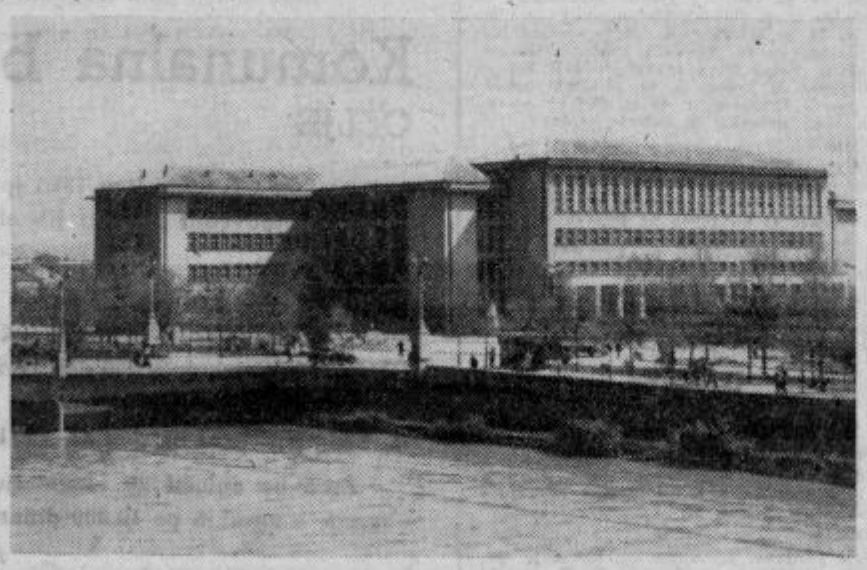
Skopje je bilo tudi kulturno središče Makedonije

... JE BILO, KAJTI VSE TISTO, KAR JE MAKEDONSKI NAROD S TOLIKŠNIMI NAPORI IN LJUBEZNIJO GRADIL V STOLETJIH SVOJE BURNE ZGODOVINE I NSE JE OSREDOTOČILA V GLAVNEM MESTU, JE TRENUTEK KATASTROFALNEGA POTRESA PORUŠIL ALI POVSEM UNIČIL. PO NEPOPOLNIH PODATKIH SO TEŽE ALI LAŽE PRIZADETE SKORAJ VSE KULTURNE INSTITUCIJE NA OBMOČJU MESTA.

Porušena univerza

Med ustanovami, ki so bile za mlado makedonsko republiko prav gotovo največjega pomena — tako po svojem znanstvenem kakor po svosvojem pedagoškem značaju — je skopska univerza. Univerzitetni svet, ki je zasedal v ponedeljek pod milim nebom, je ugotovil, da je 80 odstotkov univerze povsem uničene, medtem ko je hkrati uničeno 90 odstotkov laboratorijev in drugih znanstvenih prostorov. V celoti je uničena tudi študentska menza s 16.000 dnevnimi obroki.

Zametki skopske univerze segajo v leto 1920, ko je Skopje dobilo filozofsko fakulteto kot nekakšen oddelek beograjske univerze. Število študentov tedaj ni presegalo 200. Največji razcvet je skopska univerza doživela po osvoboditvi, saj pomeni letnico njene dejanske ustanovitve šele leto 1946. Že takrat je bila ustanovljena nova filozofska fakulteta s 14 oddelki v katerih je bilo vpisano 549 slušateljev. Leto dni kasneje je Skopje dobilo medicinsko in gozdarsko fakulteto, 1949. leta tehniško fakulteto z gradbenim oddlekom in oddelkom za arhitekturo, 1950. ekonomsko fakulteto. Leta 1959 so skopsko univerzo še razširili. Na medicinski fakulteti so odprli še stomatološki oddelek, na tehniški pa tehnološki in elektro strojni oddelek. V izgradnjo objektov so investirali preko 5 milijard dinarjev. Poleg univerze je bilo zgrajenih dvoje študentskih naselij in študentski dom. Tako je imela skopska univerza v zadnjem času preko 11.000 študentov in je bila tretja v državi.



Poslopje skopske univerze, ki je bilo ob katastrofalnem potresu docela uničeno. Skupaj je potres uničil enajst fakultet

KONEC GLEDALIŠKE HIŠE

Tragično usodo je doživelo tudi Narodno gledališče. Zgradba sicer še stoji, vendar spričo velikih poškodb v njej verjetno ne bo več predstav.

Prvo stalno gledališče je bilo v Makedoniji osnovano že 1913. leta, ko je bil Branislav Nušić postavljen za upravnika Srbskega narodnega gledališča v Skopju. Otvorili so ga januarja 1914. Toda že dva meseca kasneje je zgorelo. Po prvi svetovni vojni je Andrije Miclinović postavil ob Vardarju temelje nove gledališke hiše. Vanjo se je gledališče vselilo 1928. leta.

Med obema vojnama so v skopskem Narodnem gledališču igrali mnogi znani igralci (Bojan Stupica, Sava Severjeva, Maks Furijan, Milivoje Živanović idr.). Po prvi svetovni vojni je v Skopju delovalo tudi Rusko dramsko društvo s hudožestvenikoma Vero Greč in Polikarpom Pavlovom. Ta sta igrala in režirala tudi v Narodnem gledališču. V sezoni 1927/28 so v skopskem Narodnem gledališču uprizorili prvo delo v makedonskem jeziku (ali po pojmovanju tedanje gledališke uprave, v »dialektu«) Lenče Kumanovče Vasilija Iljovskega.

V času okupacije od 1941 do 1944 je deloval v Skopju bolgarski teater. Prvo profesionalno gledališče so v Skopju takoj po osvoboditvi ustanovili člani vojne kulturno umetniške ekipe »Kosta Racin«.

Do leta 1958 je skopsko Narodno gledališče izvedlo 68 premier s 1793 predstavami. Poleg domačih avtorjev — Sterije Popovića, Nušića, Cankarja, Krleže, idr. je skopsko Narodno gledališče uprizarjalo tudi tuje avtorje — Shakespeara, Molièra, Gogolja, Ostrovskega, Schillerja, Shawa idr.

Skopsko gledališče, ki je s svojimi uprizoritvami gostovalo širom po naši državi kakor tudi izven njenih meja, je ustvarilo kvaliteten igralski ansambel, pod streho gledališča pa je delovala tudi opera.

Teh ustanov zdaj praktično ni več. Toda ne samo teh. Porušene in uničene so vse tiste institucije in spomeniki, ki so izpričevali ne samo živo kulturno prisotnost skoraj četrtmilijonske prestolnice, pač pa vsega makedonskega naroda.

OBJAVE IN OGLASI

KOMPAS OBVESCA

OMPAS OBVESCA

1. SREČANJE Z AFRIKO — v oktobru 8-dnevno potovanje z luksuzno ladjo »Jadran« po Sredozemlju od 20. oktobra do 3. novembra.

2. AZURNA OBALA! šestdnevno potovanje v septembru.

3. TRST — BENETKE — stalni dvodnevni izleti z avtobusi. Sprejemamo kolektivne in individualne prijave.

4. KOLEKTIVI! prirejamo eno in večdnevne izlete preko Plitvičkih jezer v Opatiji, nadalje preko Vršiča — Mangarta ter izlete po vaši želji izbrane turistične kraje naše domovine. Prijave sprejema Kompas Celje telefon 23-50.

5. LOVCI, GOZDARSKI IN LESNI STROKOVNJAKI!

Prijave za 4-dnevno strokovno ekskurzijo z razstavo »Lov - gozd - les 63« v München (čas od 19. do 29. septembra 1963) sprejema Kompas — Celje, tel. 23-50 vključno do 15. avgusta 1963.

6. DUNAJ — štiridnevni avtobusni izlet, prijave do 10. avgusta;

7. FIRENZE — SAN MARINO — 3-dnevni avtobusni izlet, prijave do 15. avgusta;

8. DUBROVNIK — devetdnevni izlet z ladjo — odhod iz Ljubljane 11. in 25. avgusta in 8. septembra;

9. MÜNCHEN — 4-dnevni izlet z ogledom »OKTOBERFEST-a«. Prijave vključno do 5. avgusta.

10. BRNO — petdnevni avtobusni izlet na mednarodni ind. sejem; prijave do 12. avgusta;

11. PO AVSTRIJSKIH ALPAH — petdnevni avtobusni izlet, prijave do 15. avgusta.

12. KÖLN — petdnevni avtobusni izlet, prijave do 8. avgusta;

13. DÜSSELDORF — petdnevni avtobusni izlet, prijave do 15. avgusta;

14. MILANO — FIRENZE — petdnevni avtobusni izlet, prijave do 10. septembra.

Za vse objavljene izlete vam po želji izdelamo dostavimo programe.

Pred vsakim izletom obiščite turistično pisarno Kompas — Celje. Organiziramo individualna potovanja in izlete po Jugoslaviji in v inozemstvo z modernimi turističnimi avtobusi, z rednimi in posebnimi vlaki, ladjami obalne in rečne plovbe in posebnimi letali. Kompas — Celje posreduje vozne vseh vrst vozovnic za železniški, pomorski in letalski promet. Kompas posreduje v najkrajšem času nabavo potnih listov, vizumov ter menja tuja plačilna sredstva in sprejema depozite.

Kompas Celje daje brezplačno vse prometne in turistične informacije, prodaja razglednice, zemljevide, spominske, filatelistične znamke itd. Pred vsakim potovanjem se posvetujte v poslovalnici.

Kompas — Celje,
Telefon 23-50

KINO

KINO UNION

od 4. 8. 1963 »Parada popevk 1964« zah. nem. barvni film

od 6. — 9. 8. 1963 »Človek na mesecu« angleški film

od 8. — 9. 8. 1963 »Hajka« angleški film

KINO METROPOL

od 1. 8. 1963 »Zlati kadiljak« ameriški film

od 3. — 5. 8. 1963 »Dnevi« jugoslovanski film

od 6. — 8. 8. 1963 »Dogodilo se je v Rimu« italijanski film

od 10. — 12. 8. 1963 »39. stopnica« angleški barvni film

LETNI KINO

od 4. 8. 1963 »Sever — severozahod« ameriški Cs. film

od 6. — 7. 8. 1963 »Linija za Tucson« ameriški barvni film

od 8. — 10. 8. 1963 »Zvezde opoldne« francoski barvni film

KINO SVOBODA SEMPETER V SAV. dol.

od 1. do 4. avgusta »Uzda na vratu« francoski Cs. film

od 5. avgusta »Viridijana«, španski film

od 8. avgusta »Obračun pri ženah«, franc. film

od 11. do 11. avgusta »Alamo« I. del, ameriški barvni Cs film

»PARTIZAN« društvo za telesno vzgojo KLUB ODSEK SEVNICA

od 1. do 4. 8. 1963 »Pot v središče zemlje« ameriški barvni film

od 8. do 11. avgusta »Anastazija« ameriški barvni film

ZAVOD ZA RAZVOJ KULTURE IN PROSVETE BREZICE

od 1. 8. 1963 »Rana jesen« jugoslovanski film

od 3. do 5. 8. 1963 »Ljubim, ljubiš« italijanski barvni film

od 6. do 8. 8. 1963 »Greh mladosti« francoski film

od 10. do 10. 8. 1963 »Betonska džungla« angleški film

STANOVANJA

PRAZNA zakonca brez otrok, iščeta manjše stanovanje v Celju ali bližnji okolici. Najemnino plačata za več let vnaprej. Naslov v upravi lista.

STUDENT TSS išče s 1. septembrom opremljeno sobo v Celju. Naslov v upravi lista.

IŠČEM prazno ali opremljeno sobo v Celju. Naslov v upravi lista.

ZAMENJAM dvosobno komfortno stanovanje za večje. Naslov v upravi lista.

SLUŽBE

TRIČLANSKA družina išče gospodinjo. Naslov v upravi lista.

IŠČEM gospodinjsko pomočnico. Pismene ponudbe: Dr. Lukič, Ohlakova 6, Celje.

IŠČEM žensko za varstvo otroka za 4 — 5 ur dnevno. Naslov: Sava Jovanović, Celje Prežihova 4 i.

TRIČLANSKA družina v Domžalah pri Ljubljani sprejme pošteno in marljivo gospodinjsko pomočnico. Naslov pustiti v upravi lista.

USLUŽBENKA s 15 letno prakso v knjigovodstvu želi menjati službo. Naslov v upravi lista.

GOSPODINJSKO pomočnico sprejmem. Lahko začetnica. Simenko Drago Rimske Toplice.

DEKLE išče učno mesto pri šivilji ali krojaču v Celju. Naslov v upravi lista.

STANOVANJE nudim starejši ženski, izmenično zaposleni, ki bi pazila otroka. Ostalo po dogovoru. Sojič Jožica, Savinjsko nabrežje 2, Celje.

ŠOFER amater kovinske stroke, vojaščine prost se želi zaposliti kot šofer. Strnad Vinko, Ostrožno 22, Celje.

ZA VARSTVO 5 letnega otroka in manjšo pomoč v dopoldanskem času nudim stanovanje in hrano. Naslov v upravi lista.

TURIZEM

CELJSKA TURISTIČNA ZVEZA

FLOSARSKI BAL

V sobto in nedeljo se bodo končale turistične prireditve Gornje Savinjske doline. Tako bo v soboto ob 14 uri otvoritev večjega števila razstav ob 20 uri pa na Vrhju »večer med ljubenskimi flosarji«.

V nedeljo, 4. avgusta bo dopoldne več tekmovanj z etnološko vsebino in promenadni koncert. Popoldan ob 14 uri pričetek flosarskega bala, zatem pa prosta zabava.

HMELJARSKI LIKOF

V sobto 10. avgusta bo v Preboldu v okviru 1. Hmeljarskega likofa na sporedu igra »Hmeljarski likof«.

V nedeljo, 11. avgusta pa bo ob 8 uri otvoritev turistične razstave, ob 9 uri tekmovanje v šahu, ob 14 uri pa tradicionalni prihod hmeljarskih obračevcev. To pot bodo nastopili tudi združeni pevski zbori, nato ples z ansamblom Bardorfer.

FLOSARSKI BAL

Olepševalno in turistično društvo Celje sporoča, da prireja dne 4. avgusta izlet na Ljubno na FLOSARSKI BAL. Prijave v turističnem uradu v Stanetovi ulici. Cena za člane 450 din za nečlane 550 dinarjev. Odhod avtobusa ob 13 uri izpred Ostrice, na razpolago je še nekaj prostih mest!

JESENSKI IZLETI:

Turistični informacijski urad že sprejema prijave za jesenske izlete Olepševalnega in turističnega društva Celje v Kumrovec in v Kostanjevico—Otočec.

Celjska koča je obnovljena. Vse sobe imajo vodo in novo posteljnino. Do koče vozijo avtobusi, peš je uro in pol hoda. Cena pensiona 1300 din, samo prenočišče 400 din. Nova uprava vas bo zadovoljila.

PREMIK Marjanu k uspešno končanemu študiju čestitajo

Dean in Čuvanovi.

PRODAM

JABOLČNIKA večjo količino prodam. Klet ob avtomobilski cesti. Sluga Ema, Žiče 41, Loče pri Poljčanah.

PRODAM ali zamenjam za dvosedežni moped, motorno kolo PUCH 125 ccm. Vengust Ivan, Štore 3.

PRODAM posestvo 1 ha s hišo, gospodarskim poslopjem, 10 min. iz centra Velenja in 20 minut do rudnika. Ugoden nakup za rudarja. Blažič — Podkraj 16, Velenje.

ROČNI voziček — platoner, nosilnost 500 kg, moško in žensko kolo ter model za streho opeko prodamo. Zg. Hudinja 34.

ODLIČNO ohranjen pianino »MAGRINI—FIGLIO« s kovinskim nastavkom prodam. Cena po dogovoru. Korošec — Orgler Jernej, Loče.

MOČNO moško dvokolo, veliko kad za pranje in kopel, trgovski ročni voziček prodam. Vrhovšek, Drešinja vas, Petrovče.

UGODNO prodam dobro ohranjeno samsko spalnico. Naslov v upravi lista.

PRODAM hišo s sadovnjakom in vrtom v Rimskih Toplicah. Cena ugodna. Naslov v upravi lista.

ČEBELARJI!

PRODAM 15 Znideršič praznih panjev in dva polna. Ocvirk Jože, Smartno v Rožni dolini 15.

PRODAM dobro ohranjen italijanski globok otroški voziček. Cimerman Edvard — Zalec.

PRODAM motorno kol BMW letnik 1955, s prikolico ali brez. Vojnik 245 — Semičče.

VINOGRAD, donos 700 litrov, z uto, malim sadonosnikom in gozdom ob cesti na grad, prodam za 250.000 din. Pukl Filip, Ložnica Ronkova 2 — Celje.

UGODNO prodam dvosobno komfortno stanovanje s pritiklinami na lepi v Celju. Vseljivo proti zamenjavi. Naslov v upravi lista.

PRODAM dobro ohranjeno kuhinjsko kredenco. Poizvedbe v Creta — Teharska 79, Celje.

PRODAM dobro ohranjen globok italijanski otroški voziček. Naslov: Počkaj, Vrunčeva 14, Celje.

UGODNO prodam dobro ohrajeno pohištvo za dnevno sobo. Ključavničarstvo, Stanetova 16.

PRODAM posnemalnik. Malgaj Marija, Crnova 16 — Velenje.

RAZNO

OBVESCAMO CENJENE GOSTE, da gostilna ČULK na Lavi od 1. 8. spet redno obratuje.

DNE 30. 7. sem izgubila zeleno jopico v mestu. Poštenega najditelja prosim, da jo vrne na naslov: Srot Nežika, Zagrad 56.

PROSIM poštenega najditelja ploščice zobnega zlata, da pusti svoj naslov proti lepi nagradi v oglasnem oddelku.

ODDAM garažo v Liscah. Naslov v upravi lista.

KUPIM

KUPIM enofazni elektro motor 1,5 KS. Naslov v upravi lista.

PLETILNI stroj, brezhiben, novejšega tipa kupim. Ponudbe pod »Znamka in cena«.

RAZPISI

OSNOVNA ŠOLA RIMSKE TOPLICE

razpisuje mesto

tajnika (ce).

Ustrezna izobrazba. Plača po pravilniku.

ŽIVINOZDRAVNIŠKA DEŽURNA SLUŽBA

od 5. 8. — 10. 8. 1963 bo dežurni veterinar TISELJ Marjan, Celje — Savinjska 3/II (Savinjsko nabrežje) telefon 28-71.

ITA

IZLETNIK

ZAHTEVAJTE PROGRAME V NAŠI POSLOVALNICI!

Za vse inozemske izlete, ki jih organizira Putnik Beograd, sprejemamo prijave v naši poslovalnici.

14-dnevno potovanje z avionom, vlakom in v spalnem vagonu v ZSSR z ogledom BUDIMPEŠTE, KIJEVA, LENINGRADA in MOSKVE v mesecu septembru. Prijave do zasedbe.

2-dnevni izlet z avtobusom v Benetke in Trst v avgustu. Prijave do 20. julija.

1-dnevni izlet z avtobusom v Trst v avgustu. Prijave do 20. julija.

1-dnevni izlet z avtobusom v Graz v avgustu. Prijave do 20. julija.

1-dnevni izlet z avtobusom na Koroško v avgustu. Prijave do 20. julija.

8-dnevno potovanje z vlakom v Rim—Pompeji—Capri—Napoli—Benetke—Trst v avgustu. Prijave do 1. avgusta in za II. grupo do 20. septembra.

8-dnevno potovanje z avtobusom v Grčijo Atene—Delhi—Larissa—Solun. Prijavr do 1. avgusta.

7-dnevno potovanje z vlakom v Köln na sejem »ANUGA«. Prijave do 15. avgusta.

7 dnevno potovanje z vlakom v London—Pariz—München. Prijave do 1. septembra Potovanje je v oktobru.

9-dnevno potovanje z vlakom v Turčijo in Bolgarijo z ogledom Carigrada in Sofije v oktobru. Prijave do 5. avgusta.

9-dnevni izlet z vlakom v Pariz—Nice—Monte Carlo—Benetke—Trst. Prijave do 15. septembra.

2-dnevni izlet na letalski piknik v Bovec 21. in 22 julija. Prijave do 15. julija.

1-dnevni izlet na »Flosarski bal« v Ljubnem 4. avgusta. Prijave do 1. avgusta.

Za delovne kolektive prirejamo izlete po domovini s posebnim popustom.

Izletnik, turistična agencija, poslovalnica Celje, Titov trg 5, telefon st. 28-41.

Državna založba Slovenije — Ljubljana

EE — Poslovanica Celje, Knjigarna in papirnica Trg V. kongresa takoj sprejme

inkasanta

za knjižne zbirke

Podrobne informacije dobite v knjigarni in papirnici v Celju v poslovodski pisarni.

Komisija za sklepanje in odpovedovanje delovnega razmerja pri Komunalnem podjetju **»Ceste — kanalizacija« Celje** razpisuje prosto delovno mesto

geometra

Osebni dohodki so določeni po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov. Ponudbe je poslati pismeno do 15. 8. 1963 na upravo podjetja.

»SLOVENIJALES-KOOPERATIVA« LJUBLJANA

sprejme v redno delovno razmerje za svoje poslovne enote v **Celju**

4 SKLADIŠČNE DELAVCE

Pogoji: Prednost imajo oni delavci, ki so že delali na podobnih poslih in imajo že nekaj prakse, ter da so vojaščine prosti.

Prošnje je vložiti osebno v predstavništvu podjetja Celje, Zidanškova 15.

Kovinotehna Celje

veletrgovina s tehnično železnino in kovinskim blagom razpisuje prosta delovna mesta:

1. MESTO GOSPODARJA PODJETJA

Pogoji: Zaključena srednja šola s tehničnim znanjem iz gradbene stroke ter najmanj 3 leta prakse na podobnem delovnem mestu.

2. VEČ DELOVNIH MEST V KNJIGOVODSTVU

Pogoji: Zaključena ekonomska srednja šola.

3. VEČ DELOVNIH MEST ZA KORESPONDENTE ZA TUJE JEZIKE

Pogoji: Zaključena srednješolska izobrazba z znanjem tujih jezikov.

Ostali pogoji in osebni dohodki po pravilniku podjetja.

Komunalni zavod za socialno zavarovanje v Celju razpisuje sledeča delovna mesta:

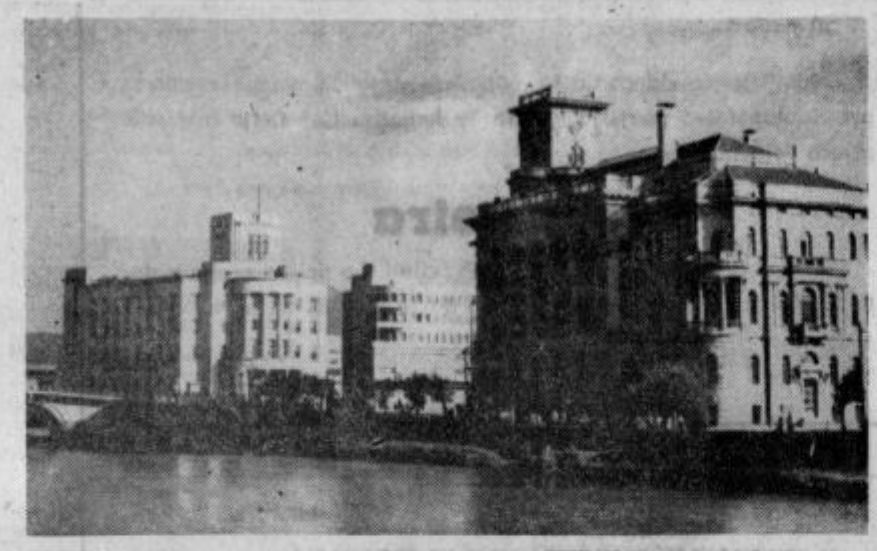
2 referenta z dokončano pravno fakulteto I. ali II. stopnje ali z dokončano višjo pravno ali višjo upravno šolo za reševanje invalidskih zadev.

1 analitika z dokončano ekonomsko fakulteto I. ali II. stopnje z ustrezno prakso.

Družinsko stanovanje za analitika bo na razpolago koncem leta 1963.

Prošnje z življenjepisom naj dostavijo interesenti do 15 septembra 1963.

Oglašujte v Celjski tednik



Poslopje skopske univerze, ki je bilo ob katastrofalnem potresu docela uničeno. Skupaj je potres uničil 11 fakultet.

Jim je Mihec rešil življenja?

Mihec se je tisto jutro zbudil skoraj celo uro prej kot po navadi. Premetaval se je v svoji posteljici, vriskal in sitnaril kot pač znajo dojenčki — neučakanci.

Mihčeva mamica je bila sprva nejevoljna, da jo je sinko tako zgodaj zdramil, potem je pa le vstala in mu pogrela stekleničko. Medtem sta se zdramila tudi očka in ded ter vstala. Mihec je pil, zadovoljno godel in se z ročicami igral z stekleničko...

... V trenutku pa, ko je mamica odložila stekleničko in hotela posaditi Mihca v posteljo, se je strahovito zatreslo in zazibalo vse okoli njih. Omare so se popeljale od sten, klavir, težak in masiven se je iz kota pripeljal na sredino sobe; okna so zažvenketala, stoli popadali, posoda se je drobila...

V tej zmešnjavi je ded prevpil trušč: Iz hiše!

Vzemite otroka, bežimo. Potres...

Kako so pritekli z mansardnega stanovanja po stopnicah na cesto nihče ne ve. K sreči prvi sunek ni podrl stopnišča vhoda. Iz pritličja in prvega nadstropja so skakali ljudje na cesto skozi okna, ker jim je potres zagozdil vrata in jih zasul s pohištvom. Vse je bilo v oblaku neprodornega prahu.

...Na ulici pa so obrezumljeni od strahu in groze stali vsi trije. Ded, zet z Mihcem in hči.

— — —

Tako so doživeli potres v ranem jutru prejšnji petek v družini Vodebovih, ki so stanovali blizu parka, v neposredni bližini epicentra. Rihard Vodeb je Celjan, doma iz Gaberja, ki je v Skopju živel že vrsto let kot vojaški namešćenec pri godbi. Njegova soproga, profesorica glasbe je Makedonka in z njima je živel tudi ded. Vodebovi imajo dva otroka dveletno hčerko in 11 mesečnega Mihca. Hčerkica je bila pri svoji babici v Celju na počitnicah, kamor so te dni prišli tudi njeni starši in bratec.

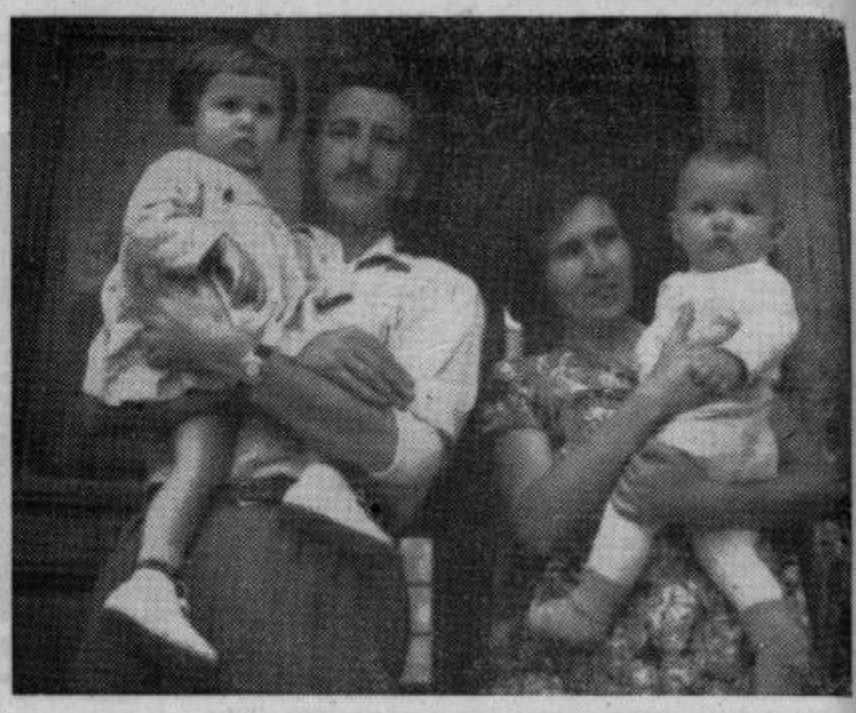
Kdo ve, kaj bi se zgodilo, če bi Mihec to jutro ne terjal svoje stekleničke prej kot navadno?

Zakonca Vodeb sta se oglasila na občinskem štabu v ponedeljek. Njune pripovedi so bile grozovite. Na obeh so bile posledice več kot vidne. Sleherni šum, ropot ju je zdrznil in prestrašil. Od prestane groze in strahu se še nista opomogla. Včasih je bilo treba dobro prisluhniti, ko sta pripovedovala v pretrganih stavkih, ko sta navezovala prizore bolj žive v njunem spominu kot jih je mogoče v besedah povedati.

Mi smo srečni. Ostali smo vsaj živi, je pravil Rihard Vodeb. V Celje je prišel v srajci, hlačah in sandalah. Žena v eni sami obleki in za Mihca je oče rešil nekaj pleničk ter kosov oblačil. Vse drugo je zakopano v ruševinah, kajti poznejši sunki so hišo gotovo sesuli.

— — —

To je samo ena izmed stotisočerih tragedij. Ena tistih, za katere radi uporabimo frazo o sreči v nesreči. Koliko bolj boleče in tragične pa so zgodbe onih, ki so zgubili vse svojce, ki sami težko ranjeni in osiromašeni do kraja ostajajo sami v svoji bolečini.



„Rekvizicija“ v Škofji vasi

V noči od sobote na nedeljo je kamion obstal pred vrati Tovarne volnenih odej v Škofji vasi. Nekaj trenutkov pozneje je skladiščnik te tovarne moral iz postelje. Dva nočna obiskvalca sta bila »diverzanta« te noči tovariš Kramer in Cokan z občinskega štaba.

Na osnovi potrdila sta tovariša kmalu za tem odpeljala v Cerklje vso zalogo volnenih odej. Akcija je bila izvedena na osnovi nočnih sporočil iz Ljubljane, da Skopje trenutno potrebuje predvsem odeje, šotore in podobne predmete za zasilno nastanitev brezdomcev v Skopju.

Jure

ALARM V NASELJU IZ PLATNA

Po dolgem pogovoru o nesreči v Skopju so pripadniki odreda predvojaške vzgoje na taborjenju blizu Žalca končno zaspali. Nenadoma pa jih je sredi temne noči prebudila piščalka. Poleg odgovornih tovarišev iz štaba sta v taborišču bila še organizacijski sekretar občinskega komiteja ZK tovariš Ivan Kramer in predsednik občinskega sindikalnega sveta tovariš Ivan Cokan. Pa ni bil nočni alarm prirejen zaradi njiju, čeprav sta bila povod za to.

V naslednjih trenutkih so fantje znosili izpod štorov svojo opremo, potem pa so podrli in zložili svojo vas iz platna. Kamion, ki je bil tudi že pripravljen je nato z največjo hitrostjo odpeljal šotore, ki so bili še tisto noč naloženi v Cerkljah v transportno letalo in prepeljani v Skopje.

To je bilo v noči od sobote na nedeljo...

Drugi dan so mladinci z logorovanja, preselili so se v Vrbje, poslali občinskemu štabu v Celju 19.900 dinarjev, ki so jih zbrali po svojih žepih in so bili namejeni za »džeparac«.

Jure

NEHOTE GA JE OŠVRKNIL...

Beograjski televizijski reporter je v ponedeljek obiskal male ranjence na kirurški kliniki v Beogradu. Ko je malega Dimča spraševal o dogodkih, je sedemletni ranjenec resnega obraza odgovarjal.

Reporter: Kje si spal noč pred potresom?

Dimče: Doma v stanovanju...

Reporter: — Kdo te je prebudil?

Dimče: — Potres! je kratko odgovoril deček na odvečno vprašanje.

ŠPORT - ŠPORT - ŠPORT - ŠPORT - ŠPORT - ŠPORT

INTERVJU NA BAZENU

ZOPET OD ZAČETKA

Problem, ki je nekaj mesecev napolnjeval stolpce športnih rubrik najrazličnejših časnikov, je rešen; spor je poravnan. Stvari so bile temeljito prerešetane na vseh mogočih forumih, nazadnje celo na okrajnem odboru SZDL ter pri Plavalni zvezi Slovenije. Moralni zmagovalec je ostal Neptun. Na vseh končnih sestankih je bila izrečena ostra obsodba napram vsem tistim, ki na čudne — sicer pa v našem športu zelo uveljavljene načine — izvabljajo zlasti kvalitetne tekmovalce iz enega v drug klub. V Neptunovem primeru ni šlo samo za to, da bi se kdor koli vrnil! Se zdaleč ne! V vseh razgovorih je šlo edinole za to, da je treba s takimi načini prestopov prekiniti. Sprejet je bil sklep, ki ga je z velikim razumevanjem podprla tudi Plavalna zveza Slovenije, da se morajo v vseh takih in podobnih primerih najprej pogovoriti upravni odbori prizadetih organizacij.

— Dokler smo člani upravnega odbora dvomili v uspešno rešitev tega problema, je dejal predsednik ZPK Neptun tov. Franjo Stros, smo bili vsi člani v odstavki. Pred zaključkom razgovorov pa smo zopet prijeli za delo. Tako lahko danes rečem to, da tako enotnega in homogenega, pa tudi delavnega upravnega odbora še nikoli nismo imeli. Zdaj smo se zagrizli v delo, pa čeprav smo morali začeti povsem na novo. Imamo mlade plavalce, na katere veliko računamo. Vsak dan jih hodi na trening po okoli štirideset in več. Zdi se, da te mlade ljudi ne veže na redne treninge samo ljubezen do plavanja, temveč tudi močna privrženost do kluba.

— Kolikor je znano ste odstopili od moštvenega tekmovanja. Ali bi lahko povedali zakaj ste tako ravnali?

— Ta sklep je bil logična posledica stanja v klubu, je povedal dolgoletni predsednik kluba tov. Ložar. Naša moška ekipa se je z odhodom nekaterih plavalcev v drug klub skoraj povsem razbila. Zvesti so ostali le mladi tekmovalci, ki so s treningi začeli lani, v največ primerih pa šele letos. Razumljivo je, da teh mladih neizkušenih pa tudi kondicijo in tehnično nepripravljenih plavalcev ne moremo postavljati na proge, kot jih predvideva moštveno tekmovanje. Bil bi namreč zločin, če bi te mlade ljudi, ki so letos prvič zašli med plavalne proge silili, da bi se spoprijeli z uro na srednjih in dolgih progah. To bi bila nepopravljiva napaka. Tako nam ni preostalo drugega, kot da smo odstopili od ekipnega tekmovanja.

— Ali pomeni ta sklep tudi popolno prekinitev vseh nastopov?

— Ne, to pa ne, je znova povzel besedo tovariš Stros. Naši mladi tekmovalci bodo nastopili na vseh republiških prvenstvih, kjer bo šlo za uvrstitev posameznikov. Razen tega bomo nastopali še na drugih prireditvah. Tudi doma bomo imeli več nastopov.

— To velja seveda za plavanje, kako pa bo z vaterpolom?

— Letos bomo posvetili vso skrb le plavanju. Šele ko bomo imeli dobre plavalce, se bomo posvetili še vaterpolu, ne pa obratno. Zato v letošnjem letu naše vaterpolo ekipe ne bodo nastopile na prvenstvenih tekmovanjih. Tudi v tej panogi moramo začeti znova, povsem od začetka.

— Ali je strokovno delo v klubu letos zajamčeno?

— Je. Ze četrto leto zapored to delo vodi znani trener Predrag Stanojević iz Beograda. Njemu pomagajo štirje instruktorji.

— Kako pa je s plavalno šolo?

— Tudi ta je v teku; obiskuje jo okoli 60 pionirjev, v glavnem oziroma izključno neplavalcev. Šola dosega lepe uspehe. Presenetljivo je le to, da mnogi starši ne kažejo prevelikega zanimanja za to, da bi svoje otroke, ki ne znajo plavati, poslali v šolo, četudi je brezplačna. Namesto da nam bi bili hvaležni za takšno pobudo, pa otroke ne puščajo na bazen. Če bi kazali nekateri starši več razumevanja za to področje našega dela, bi plavalna šola začetnikov dosegla še lepše uspehe.

M. B.

Leškov rekord pri skoku ob palici

PRI ŽENSKAH DRUGO, PRI MOŠKIH TRETJE MESTO — ZAKAJ NI NASTOPILA DRAGA STAMEJČIČ?

Finale ekipnega prvenstva države v atletiki za člane in članice je končano. Medtem ko se je moška vrsta Kladivarja uvrstila na tretje mesto, so članice zasedle drugo. S plasmajem celjskih atletov in atletinj smo lahko zadovoljni, zlasti še, ker so si ta uspeh priborili v okrajni postavi. Tako je zaradi bolezni manjkal Polutnik; razen tega nismo na startu videli Kača, čeprav je bil med gledalci in končno je tudi Ajdič nastopil s poškodovano nogo.

Pri članicah je prišlo do nenavadnih zapletljajev, zaradi katerih je sekretariat AD Kladivarja odpovedal nastop Drage Stamejčičeve. V biltenu številka 3. so to odločitev utemeljili z naslednjimi besedami: Razlog za to odločitev utemeljuje AD Kladivar zaradi nemotenega poteka letošnjega finala, pa čeprav bi po propozicijah tekmovanj Atletske zveze Jugoslavije imenovana imela pravico nastopa. Razen tega je med drugim v biltenu zpisano: Istočano obsojamo pisanje dela jugoslovanskega športnega tiska, ustmene in pismene izjave tehničnega vodstva AAK Mladost glede primera Stamejčičeve, ki ustvarja nezdrave odnose med doslej tovariškimi atletskimi kolektivi. Vodstvo AD Kladivar lahko vselej dokumentira pravilno dokumentacijo in pravico nastopa Drage Stamejčičeve na vseh prvenstvenih tekmovanjih.

Tako je tudi ženska vrsta celjskih atletinj nastopila v oslabljeni postavi, vsekakor pa v taki, s katero se ni mogla resneje spoprijeti v borbi za prvo mesto. Škoda!

Če bi dali nekaj prostora statističnim pokazateljem, potem bi ugotovili, da so moški tekmovalci Kladivarja osvojili štiri prva, dve drugi, prav toliko tretjih, pet četrtih, štiri peta, štiri šesta, eno sedmo, tri osma, šest devetih, eno deseto, dve enajsti ter štiri dvanajsta mesta. Najbolj uspešni so bili tekači, ki so osvojili dvakrat po zaslugi odličnega Važiča (1.500 in 5000 m) ter hitrega Zaletela (100 m) tri prva mesta, po dve drugi, četrti, peti, šesti mesti itd. Čast skakalcev je tokrat rešil Roman Lešek, ki je po vrhu vsega dosegel pri skoku ob palici nov državni rekord z rezultatom 472 cm. S tem uspehom se je Lešek uvrstil v sam vrh evropskih skakalcev ob palici. Cestitamo! Nekaj slabše so se odrezali metalci, saj je najboljše mesto med njimi pripadlo Vidmajerju in sicer tretje pri metu kladiva.

Medtem ko je Lešek dosegel najboljši rezultat tekmovanja, je bil od Celjanov več kot odličen še Simo Važič, saj je domačim barvam priboril kar dve prvi mesti. Med tekači velja omeniti še Zaletela, ki je v teku na 100 metrov več kot zaslužno osvojil prvo mesto. In če bi ne bilo vetra v prsa bi lahko zabeležil še boljši čas, kot ga je, namreč 10.8 sekund. Kot po navadi je bil Kolnik garač, ki je nastopil povsod tam, kjer je lahko. Najboljši uspeh pa je dosegel v teku na 100 metrov, kjer se je uvrstil s časom 11.0 sekunde na drugo mesto. Posebno pohvalo si zasluži tudi Žuntar, saj je v konkurenci slavnih imen več kot častno zastopal klubske barve.

Ženske so nastopile v enajstih disciplinah. Kladivarjeve atletinje so osvojile dve prvi mesti (Urbančičeva v metu kopja s 46.00 ter Lubejeva pri skoku v daljino s 562 cm), nadalje eno drugo, štiri tretja, pet četrtih, po dve peti, šesti in sedmi, nadalje po eno osmo in deveto ter eno dvanajsto mesto. Odličnemu rezultatu pri skoku v daljino je Lubejeva dodala še drugo mesto in prav tako izvrsten čas v teku na 80 metrov čez ovire — 11.9 sekund. Urbančičeva je tokrat odlično opravila svojo nalogo, saj je premagala v metu kopja tudi mariborsko tekmovalko Kačičevo.

Končni vrstni red ekip: MOŠKI: 1. Partizan 360.5, 2. Crvena zvezda 271. 3. Kladivar 245.5, 4. Slavonija 228, 5. Ljubljana 197 in 6. Mladost 186.5 točk.

ŽENSKE: 1. Mladost 192, 2. Kladivar 165.5, 3. Maribor 140, 4. Crvena zvezda 120.5, 5. Slavonija 105 in 6. Branik 94 točk.

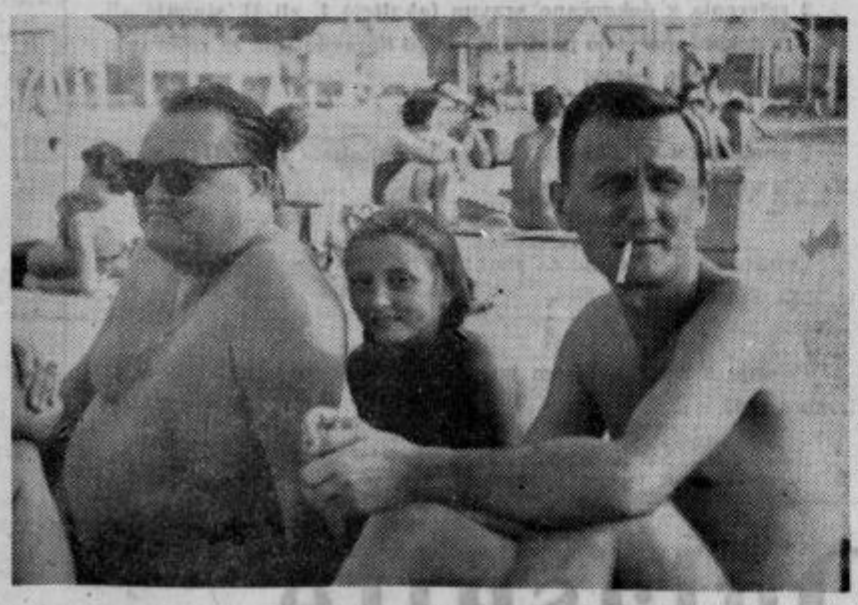
ŠAH V KRMELJU

V počastitev dneva vstaje je šahovska sekcija Svobode v Krmelju organizirala brzoturnir, katerega se je udeležilo 16 igralcev, med njimi dve mladinki Pirčeva in Lukekova, ki sta zasedli enajsto oziroma trinajsto mesto.

Borbe so bile ostre in zanimive; vrstni red najboljših pa je naslednji: 1. Debelak 14 in pol, 2. Stangl 12 in pol, 3. - 4. Marković in dr. Papež po 12,5. Milan Papež 11 in pol, 6. Perhaj 10 itd.

Sekcija pripravlja za občinski praznik v septembru dvoboj s Sevnico in večji brzoturnir.

A. D.



Na bazenu: Rado Ložar (na levi) ter Franjo Stros. Med njima mala Marjanca

ATLETIKA

Nastop Čehov v Celju

Stadion Borisa Kidriča v Celju bo v torek 6. avgusta ob 17. uri prizorišče mednarodnega atletskega dvoboja TJ DYNAMO (Praga) : Kladivar.

Atleti bodo nastopili v 10. tih, atletinje pa v 7-mih disciplinah. Praški atleti in atletinje imajo v svojih vrstah več državnih reprezentantov in rekorderjev z odličnimi dosežki. Šmid npr. meče kroglo blizu 18 m. Valenta preskakuje v višino 2.07 m, v sprintih imajo rezultate na 100 m globoko pod 11 sek., na 400 m pod 50 sek. Pri ženskah bo najvidnejša tekmovalka Mertova v metu diska (52.44 m), Jetmarova v skoku v višino s 163 cm, Pospišilova na ovirah z 11.6 itd. Celjani se bodo težko upirali tako kvalitetni praški ekipi.

Ne glede na končni izid dvoboja pa bodo ljubitelji atletike prišli na svoj račun, saj bodo v dveurnem programu lako ponovno uživali ob zanimivih atletskih borbah in lepih dosežkov tekmovalcev.

Revija mladih boksarjev

Boksarska sekcija Olimpa je po zaslugi prizadevnega trenerja Karla Kuljatija znova zaživela in vse se zdi, da bo njena pot odslej bolj mirna, saj si je v kletnih prostorih Uniona uredila več kot primerne proprostore.

V svoj celotni program je uvrstila tudi republiško revijo mladih boksarjev. Le-ta bo v nedeljo, 4. avgusta ob desetih dopoldne na prostoru letnega kina. Po prijavah sodeč, bo to revija najboljših mladih boksarjev iz vseh slovenskih klubov; svojo udeležbo je namreč prijavilo 36 tekmovalcev, kar je več kot zadovoljivo. Upajmo, da bodo nastopajoči upravičili vsa pričakovanja in da bodo prikazali lep boks.

DVE NAJMLAJŠI OBČANKI PORUŠENEGA SKOPJA

Potres v Skopju je zaključil in pokončal mesto, kakršnega smo poznali. Danes je to mesto ruševina, čez leta pa bo tam novo mesto. Prvi občani tega novega mesta, prvi pripadniki nove generacije sta bili rojeni v Niški bolnišnici v ponedeljek. Deklici sta zdravi, pravtako materi, ki sta prestali težko gorje od koncu svojega pričakovanja.

Toda bilo je še drugačnih, pretreslivejših prizorov. Štiri žene so v jeku stihije predčasno rodile. V volnene odeje zavite nedonošenčke so iz Skopja prepeljali v Niš, kjer so jih zaupali negi zdravnikov in inkubatorjev. Nedonošenčki so izven nevarnosti...